GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

GŁOS LUDU

CZWARTEK 4 LIPCA 2002 roku
TEL./FAKS (069) 66 07 252
nr 79
CENA 6 Kč

Hrczawa zaprasza

JUTRO W KOŚCIELE PW. CYRYLA I METODEGO TRADYCYJNY ODPUST

Strona 2

NAGRODA DLA HENRYKI ŁABUDEK

Znaleźć nić porozumienia

Strona 3

Z »Beskidem Śląskim« na trasach rowerowych

Strona 3

▲ *Dyrektor Ilja Racek zapoznaje się z pisemnym wnioskiem Kongresu Polaków na temat audycji dla mniejszości.* *Fot. DANUTA BRANNA*

W OSTRAWSKIM OŚRODKU TELEWIZYJNYM O PROGRAMACH DLA MNIEJSZOŚCI

Kongres przedstawił swe żądania

OSTRAWA **(db)- Dyrektor ostrawskiego studia Czeskiej Telewizji Ilja Racek przyjął wczoraj delegację Kongresu Polaków w RC na czele z prezesem Rady Kongresu Józefem Szymeczkiem. Tematem rozmów był wniosek powołania programu dla polskiej mniejszości.**

Uczestnicy podkreślili, że należy rozważyć dwie kwestie: informowanie o mniejszości w języku czeskim oraz możliwość powołania polskojęzycznego programu informacyjno-publicystycznego. Członek Rady Wawrzyniec Fójcik przypomniał praktykę krajów ościennych (m.in. Austrii i Słowacji), gdzie programy takie są emitowane, z kolei wiceprezes Rady Henryk Cieślar skomentował pisemny materiał, który przekazano dyrektorowi Rackowi: „Przede wszystkim chcemy, żeby informacje o naszej mniejszości przygotowywała osoba dobrze zorientowana w tych sprawach"- podkreślił. J. Szymeczek poinformował też przedstawicieli ostrawskiego studia o rozmowach, które na temat programu o Zaolziu prowadził w katowickim studiu Telewizji Polskiej.

Dyrektor Racek oraz kierownik redakcji wiadomości Petr Bohuš zaznajomili obecnych z przygotowaniami zmian schematu programowego. Przyniosą one poszerzenie czasu antenowego ostrawskiego studia o sobotni półgodzinny program. I. Racek podkreślił, że osobiście widzi możliwość wprowadzenie w jego ramach kilkuminutowej polskiej audycji, jest to jednak uwarunkowane zgodą dyrektora generalnego. Dodał też, że już dziś trwają prace nad nowym cyklem publicystycznym, który poświęcony będzie m.in. sprawom Śląska Cieszyńskiego oraz współpracy na pograniczu polsko-czesko-słowackim. Na miejscu ustalono też współpracę J. Szymeczka z redaktor Lenką Poláková odpowiedzialną za przygotowanie programu.

Obie strony uzgodniły, że pierwszym krokiem we wzajemnej współpracy będzie dostarczanie na bieżąco aktualnych informacji nt. polskiej mniejszości do redakcji wiadomości. Podjęto też decyzję o kolejnym spotkaniu roboczym. Odbędzie się ono we wrześniu - po uchwaleniu schematu programowego Czeskiej Telewizji na rok 2003.

Kiedy wyjdzie »Głos Ludu«?

Z powodu przypadającego w sobotę 6 lipca święta państwowego, kolejny 80. numer „Głosu Ludu" ukaże się dopiero we wtorek 9 lipca 2002 roku.

Red.

POGODA

CZWARTEK - Po przelotnych opadach deszczu rozpogodzenia. Temperatura 19-23 st., w nocy 17-13 st. C.

PIĄTEK - Rano zamglenia, dzień pogodny. Temperatura 23-27 st. C.

ISSN 1212-4222
02079
9 771212 422041

A. FEBER I Z. WANTUŁA GOŚĆMI NA POSIEDZENIU RADY KP

Ponownie o szkolnictwie

CZ. CIESZYN **(kor) - Gośćmi na poniedziałkowym posiedzeniu Rady Kongresu Polaków byli senator Andrzej Feber, wicehetman okręgu morawsko-śląskiego Zdzisław Wantuła oraz wiceprezes Towarzystwa Nauczycieli Polskich w RC Małgorzata Rakowska. Jednym z głównych omawianych tematów były ponownie sprawy polskiego szkolnictwa.**

Dyskutowano na temat przekształcania placówek szkolnych i przedszkolnych w podmioty prawne, zabiegów o obniżenie w wypadku polskich szkół limitów uczniów w klasach i oddziałach przedszkoli czy opracowanego na zamówienie władz okręgowych programu rozwoju okręgu morawsko-śląskiego.

„Wspomniany dokument, przygotowany przez Jana Koutskiego z Uniwersytetu Ostrawskiego bardzo mało uwagi poświęca szkolnictwu mniejszościowemu, w tym również polskiemu" - powiedział „GL" prezes Kongresu Polaków Józef Szymeczek. „Nasze uwagi i wnioski w tej sprawie przekazaliśmy już panu Koutskiemu. Wicehetman Wantuła wyjaśnił nam jednak, że program rozwoju okręgu jest dopiero wstępnym materiałem. Jesienią miałby powstać dokument poświęcony wyłącznie rozwojowi szkolnictwa. W jego przygotowaniu zamierza współuczestniczyć również Kongres i działająca przy Radzie KP Komisja Szkolna".

Zdaniem wiceprezesa Kongresu Henryka Cieślara, Komisja Szkolna powinna opracować jeszcze podczas wakacji własny program działania, mający obejmować wszystkie problemy dotyczące szkolnictwa. „O realizację tych wszystkich wniosków programowych będziemy później zabiegać na wszystkich szczeblach władz szkolnych" - stwierdził H. Cieślar. Prezes Szymeczek dodał, że w tych gminach, które nie będą w stanie utrzymać polskiej szkoły lub przedszkola - z powodów finansowych i innych, w tym niechęci części władz gminnych - będzie trzeba pomyśleć o tym, by placówka taka przeszła wprost pod ministerstwo szkolnictwa.

W trakcie posiedzenia podsumowano wyniki czerwcowych wyborów do Izby Poselskiej Parlamentu RC. „Cieszy nas przede wszystkim to, że udało się zmobilizować polskie społeczeństwo, co w znacznej mierze pomogło kandydatowi narodowości polskiej, Marianowi Bielszowi" - powiedział H. Cieślar. „Zauważyły to już i inne partie, które nie myślały wcześniej o wystawieniu polskich kandydatów".

Na kolejnych posiedzeniach chcieliby członkowie Rady KP zająć się m.in. sprawami Wydawnictwa „Olza" oraz „GL". - „Jeżeli chodzi o »GL«, członkini Rady Halina Rusek przygotuje ankietę, która będzie zaadresowana do wszystkich Polaków w RC, a zatem również do tych, którzy gazety nie czytają lub jej nie prenumerują. To umożliwi nam poznać opinię naszego społeczeństwa nt. gazety i będzie najlepszą podstawą do dalszej dyskusji" - dodał prezes J. Szymeczek.

HETMAN I WOJEWODA PODPISALI UMOWĘ O WSPÓŁPRACY

Pomoc ponad granicą

KATOWICE/OSTRAWA **(mro) - Współpraca przygraniczna, postępowanie w sytuacjach kryzysowych, kooperacja w ochronie środowiska naturalnego oraz integracja do Unii Europejskiej są przedmiotem podpisanej w ub. wtorek umowy między okręgiem morawsko-śląskim i województwem śląskim.**

Oficjalnego podpisania umowy w reprezentacyjnym gmachu Sejmu Śląskiego (urzędu wojewódzkiego) w asyście przedstawicieli samorządów i placówek dyplomatycznych obu krajów, przedstawicieli władz granicznych i euroregionalnych dokonali hetman okręgu Evžen Tošenovský oraz wojewoda śląski Lechosław Jastrzębski.

W swoim wystąpieniu hetman Tošenovský podkreślił korzyści płynnego i elastycznego wzajemnego udzielania pomocy przez jednostki straży pożarnej przy różnego rodzaju katastrofach tak żywiołowych, jak i technologicznych przekraczających granice obu państw. Wspomniał o stałym monitoringu jakości wód w nadgranicznych rzekach oraz o dalszych ułatwieniach i uproszczeniach procedur przy przekraczaniu granicy.

Umowa, którą podpisano de facto jest uzupełnieniem umowy zawartej 21 listopada 2001 roku między przedstawicielami naszego okręgu a marszałkiem województwa śląskiego.

- Podczas wakacji mam gości. *Rys. BRONISŁAW LIBERDA*

ZE ŚWIATA

■ Stany Zjednoczone zaproponowały, by Amerykanie, którzy popełnili zbrodnie przeciw ludzkości, nie byli ścigani przez nowy ONZ-owski Międzynarodowy Trybunał Karny w ciągu 12 miesięcy od dokonania czynu. Po upływie tego terminu jurysdykcja tego sądu objęłaby także żołnierzy amerykańskich, którzy służąc w misjach pokojowych pogwałcili prawa człowieka.

POWSTAJE POLSKO-CZESKI PROGRAM ROZWOJU POGRANICZA

O drogach i innych przedsięwzięciach

Do połowy września samorządy woj. śląskiego i regionu morawsko-śląskiego mają opracować wspólny program rozwoju pogranicza polsko-czeskiego, głównie w zakresie komunikacji, transportu i ochrony środowiska.

„Chodzi m.in. o przygotowanie wspólnych przedsięwzięć komunikacyjnych, w tym drogowych, które będą niezbędne po integracji obu krajów z Unią Europejską" - powiedział w środę na konferencji prasowej wicemarszałek woj. śląskiego Lucjan Kępka.

Do prac nad programem zostali też zaproszeni przedstawiciele woj. opolskiego i słowackiego okręgu Żyliny. Regiony te graniczą z woj. śląskim i okręgiem morawsko-śląskim.

Jednym z najważniejszych problemów do rozwiązania jest stworzenie spójnego systemu lokalnych dróg na pograniczu Polski, Czech i Słowacji. Wspólne projekty w tym zakresie mogłyby ubiegać się o unijne środki pomocowe.

Obecnie lokalne drogi często kończą się po jednej stronie granicy i nie mają kontynuacji po drugiej. Tak jest m.in. na odcinku granicy z RC w pobliżu Wodzisławia Śląskiego. Gdy po wejściu do Unii Europejskiej znikną granice, konieczne będzie zintegrowanie sieci dróg.

„To równie ważne, jak budowa autostrady A-1 do granicy z Czechami oraz modernizacja drogi Bielsko-Cieszyn. Autostrada i drogi szybkiego ruchu przejmą ruch zamiejscowy, ale równie ważny jest sprawny ruch lokalny" - uważa wicemarszałek Kępka.

Rozmowy z czeskimi samorządowcami mają dotyczyć również m.in. współpracy lotnisk regionalnych w Pyrzowicach i Ostrawie oraz stworzenia bezpośredniego połączenia kolejowego między Katowicami a Ostrawą, którego dotychczas nie ma.

Planowana jest koordynacja prac centrów logistycznych w obu regionach.

UDZIAŁOWCY MORAVIA STEEL PODSUMOWALI 2001 ROK

Rośnie wartość spółki

TRZYNIEC (db) - Walne zgromadzenie udziałowców spółki akcyjnej Moravia Steel - właściciela 65 procent akcji Huty Trzynieckiej - przyjęło na swym ostatnim posiedzeniu audyt gospodarowania firmy w 2001 r. Stwierdzono, że ubiegły rok był pod względem wyników gospodarczych bardzo dobry, spółka jest ustabilizowana i udaje jej się konsekwentnie powiększać swoją wartość.

Jak dowiedzieliśmy się od rzeczniczki prasowej Dušany Fridrichowej, w omawianym okresie sprzedano 2,110 mln ton materiałów walcowanych, za które osiągnięto dochody o 7,4 proc. wyższe niż w roku ubiegłym. Stało się tak m.in. dzięki wższej jakości produktów, która umożliwiła podwyżkę cen.

Wynik gospodarczy spółki przed opodatkowaniem wynosi 320 mln koron i jest trzykrotnością wyniku z 2000 r. Do głównych zadań firmy należy zakup surowców dla Huty Trzynieckiej i powołanych przez nią spółek; zapewnia też ona transport surowców i wyrobów hutniczych, a - więc swego rodzaju serwis dla klientów.

Najważniejszymi produktami sprzedawanymi przez Morawia Steel są walcowany drut i szyny. Wzrasta też sprzedaż wyrobów walcowni kęsów w Kładnie. Ograniczono natomiast sprzedaż stali zbrojeniowej, jej produkcja jest stopniowo zastępowana szlachetniejszymi wyrobami hutniczymi.

Jeśli chodzi o eksport, to najważniejszym partnerem handlowym firmy są Niemcy, rośnie sprzedaż we Włoszech, Wielkiej Brytanii, krajach Beneluksu i Francji. Polska w tym rankingu zajmuje 5. miejsce.

▲ *Drewniany kościół katolicki pod wezwaniem św. Cyryla i Metodego w Hrczawie pochodzi z roku 1936.* *Fot. DANUTA BRANNA*

1,5 MLN KORON NA AGROTURYSTYKĘ

Pokoje do wynajęcia

OSTRAWA (mro) - Mieszkańcy okręgu morawsko-śląskiego, zwłaszcza z regionów wiejskich, którzy w swych obejściach zorganizują bazę noclegową na 4-12 łóżek i zobowiążą się do jej udostępniania turystom przynajmniej przez trzy lata, mogą liczyć na ewentualną dotację w wysokości 15 tys. koron na jedno łóżko. Tak na swoim ubiegłotygodniowym posiedzeniu uchwaliła Rada Okręgowa w myśl postanowień przedstawicielstwa okręgu. Na dotacje przeznaczono 1,5 miliona koron, które znalazły się już w budżecie okręgu na ten rok.

Wnoszący o dotacje muszą spełnić warunki jej przyznania opublikowane na internetowych stronach urzędu okręgowego (www. kr-moravskoslezsky.cz); m.in. ich lokale muszą odpowiadać standardom Europejskiego Centrum ds. Eko-Agro Turystyki, by mogły być zaszeregowane do międzynarodowej bazy danych. Lista chętnych do wspierania agroturystyki w okręgu zostanie zamknięta 31 sierpnia.

■ Z POLSKI

■ Komisja UE zakłada, że mimo dymisji ministra finansów, Marka Belki, Polska będzie nadal prowadziła „zdrową politykę gospodarczą" - powiedział jej rzecznik.

■ Stoczniowcy wezwali władze miasta i regionu do opracowania wspólnego programu ratowania Stoczni Szczecińskiej. Robotnicy po raz kolejny protestowali przed urzędami miejskim i wojewódzkim.

■ Zakończyła się identyfikacja ciał wszystkich 19 osób, które w nocy z niedzieli na poniedziałek zginęły w wypadku polskiego autobusu nad Balatonem na Węgrzech.

WIOSKA SPODZIEWA SIĘ ZALEWU PIELGRZYMÓW I TURYSTÓW

Jutro tradycyjny odpust

HRCZAWA (db) - Przed nami dwa święta państwowe i weekend przedłużony do trzech dni. Przy sprzyjającej pogodzie będzię to dla wielu osób okazja do aktywnego wypoczynku - wycieczek nad zbiorniki wodne czy w góry.

Nawał wycieczkowiczów oczekiwany jest w piątek w Hrczawie, na ten dzień przypada bowiem święto słowiańskich misjonarzy, braci Cyryla i Metodego, czyli tradycyjny hrczawski odpust. Miejscowy drewniany kościół katolicki pod wezwaniem św. Cyryla i Metodego, który został wybudowany w 1936 r., należy pod względem administracji kościelnej do parafii jabłonkowskiej. W piątek zostaną tu odprawione dwie msze polowe - o godz. 9.00 w języku polskim i o 11.00 po czesku. Należy się spodziewać, że podobnie, jak w latach ubiegłych, gdy liczba uczestników odpustu kilkakrotnie przewyższyła liczbę mieszkańców wioski, przybędą w tym dniu na Hrczawę liczne rzesze pielgrzymów z regionu jabłonkowskiego, ale też z sąsiednich wiosek w Polsce i na Słowacji.

Kierowcy samochodów będą musieli swoje pojazdy pozostawić przy drodze dojazdowej do wioski, na miejscu nie ma bowiem dostatecznie wielkiego parkingu. Nie zabraknie natomiast na Hrczawie kiosków z najróżniejszymi towarami i innych atrakcji.

▲ *Wielokilometrowy korek na drodze w Bystrzycy spowodowała w środę rano tragiczna w skutkach kolizja 70-letniego rowerzysty z 25-letnim kierowcą motocykla. Sprawcą wypadku był starszy z mężczyzn, który nie udzielił pierwszeństwa przejazdu motocykliście. Obaj zginęli.* *Fot. DANUTA BRANNA*

Jubileusz kościoła

● KAZANIE WYGŁOSIŁ BISKUP V. VOLNÝ ●

KARWINA (J.R.) - Jubileusz 10-lecia wyświęcenia kościoła ewangelickiego przy rynku we Frysztacie parafianie obchodzili w ub. niedzielę. Parafią od roku 1992 kieruje pastor Jan Cieślar, kuratorem zboru jest Josef Pawlitko, jego zastępcą Richard Borecki. Presbiterstwo, organ doradczy i wspierający jest 12-osobowe.

Podczas nabożeństwa jubileuszowego śpiewał chór mieszany z Cz. Cieszyna i Frysztatu z dyrygentką Ester Cieślar. Kazanie-przemówienie w językach czeskim i polskim wygłosił biskup Vladislav Volný. Głos również zabrał Ondřej Brdičko, wiceburmistrz miasta powiatowego.

Zgromadzeni wysłuchali modlitwy „Wierzę w Boga" po niemiecku, wygłoszonej przez siostrę Natalię Mangione z Wolfsburga, która akurat kończy swój kilkumiesięczny pobyt studyjny w RC. W uroczystości wzięła udział pewna ewangelicka rodzina z Brdziejowa, spokrewniona z członkami frysztackiego zboru.

Na budowie kościoła wyjątkowym zaangażowaniem wykazały się rodziny kuratorów i członków presbiterstwa. Przez jakiś czas roboty budowlane wykonywali byli więźniowie, których objęła amnestia.

JUŻ STO LAT GASZĄ POŻARY

Strażackie święto

LIGOTKA KAMERALNA (kor) - Sobotnie święto państwowe przebiegać będzie pod Godulą pod znakiem jubileuszu miejscowej ochotniczej jednostki straży pożarnej. Ligoccy strażacy troszczą się o mienie mieszkańców swojej i okolicznych wsi już sto lat.

Starosta Ligotki Kameralnej Stanisław Ćmiel powiedział „GL", że w obchody jubileuszu jednostki włączą się nie tylko wszystkie pokolenia miejscowych strażaków oraz władze gminne, ale także zawodowi strażacy ze stolicy powiatu frydecko-misteckiego.

Od godz. 9.00 będzie można zwiedzać remizę oraz obejrzeć prezentację techniki strażackiej w wykonaniu frydecko-misteckich strażaków.

O 11.00 odbędzie się uroczyste zebranie ligockiej jednostki, w trakcie którego przedstawiciele władz powiatu i gminy odznaczą najbardziej zasłużonych strażaków.

Po południu przewidziany jest festyn w ogrodzie za budynkiem Urzędu Gminnego i Domu Kultury. Zagrają m.in. orkiestra dęta „Bor̆ščanka" z Borszyc oraz zespół „Dora Band" ze Stonawy.

„CANTICUM NOVUM" WRÓCIŁO Z WŁOCH

Śląskie pieśni w Dolomitach

CZ. CIESZYN (mro) - „Canticum Novum", chór mieszany działający pod partonatem Polskiego Towarzystwa Artystycznego „Ars Musica" wrócił w poniedziałek po wojażach we włoskich Dolomitach.

Zaolziacy skorzystali z zaproszenia na V Międzynarodowy Festiwal Chóralny „Alta Pusteria", w którym od 28 do 30 czerwca uczestniczyło 50 chórów z Bułgarii, Finlandii, Grecji, Łotwy, Portugalii, Republiki Czeskiej, Rumunii, Rosji, Węgier oraz Włoch.

„Trochę żałujemy, że festiwal nie miał formuły konkursowej" - przyznał po powrocie Leszek Kalina, dyrygent zespołu, gdyż jego zdaniem „Canticum Novum" zostało nieoficjalnie uznane za najlepszy chór, który przedstawił się włoskiej publiczności. Zaolziacy w 40-osobowym składzie zaprezentowali się w repertuarze światowym, a także polskim.

SPOTKANIE ZE ŚWIERCZYNOWCEM JUŻ PO RAZ DZIESIĄTY

Lipiec w Mostach

MOSTY k. JABŁONKOWA (kor) - Również w jednej z najbardziej na wschód położonych gmin RC, w sąsiadujących ze Słowacją Mostach, można już wyczuć wakacyjno-urlopową atmosferę. Nie oznacza to jednak, że mieszkańcy i ich władze zamierzają latem próżnować.

W najbliższych tygodniach mosteczanie naprawią kosztem 2 mln koron gminne drogi. Na ten cel przeznaczyło przedstawicielstwo z budżetu 2 mln koron. O tym, która firma podejmie się remontu, zadecyduje komisja przetargowa w poniedziałek. Drogowcy mieliby sfinalizować inwestycję najpóźniej do końca września br.*

Lipiec przebiegać będzie w Mostach pod znakiem małego jubileuszu. Mija bowiem dziesięć lat od nawiązania - po podziale Czechosłowacji - bliskich kontaktów sportowo-kulturalnych z sąsiadami zza granicy, ze Świerczynowca. Jubileuszowe spotkanie mieszkańców obu gmin zaplanowano na ostatnią sobotę lipca.

Program artystyczny zapewnią chóry „Przełęcz" i „Slezan", orkiestra dęta „Mosteczanka", orkiestra dęta z Krapkowic, partnerskiej gminy w Polsce, oraz zespół szkolny ze Świerczynowca.

Poza tym przewidziano mecz piłkarski oldboyów z obu wsi oraz pokaz gaszenia pożaru mosteckich strażaków przy pomocy starej, przedwojennej techniki.

■ Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DOOKOŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em

Bez dowodów?

Brytyjski rząd otworzył debatę o wprowadzeniu w Zjednoczonym Królestwie obowiązkowych dowodów osobistych. Dla niektórych Brytyjczyków to zamach na ich wolności obywatelskie. Zapowiada się zażarta dyskusja, bowiem nawet niektórzy posłowie rządzącej Partii Pracy są przeciwni pomysłowi. Zwolennikami są natomiast przedstawiciele policji.

Dowody mają mieć formę plastikowej karty ze zdjęciem, odciskiem palca i danymi osobowymi. MSW argumentuje, że przyczynią się one do walki z nielegalnymi imigrantami, a także do zapobiegania wyłudzeniom pieniędzy i świadczeń, m.in. z państwowej służby zdrowia czy opieki społecznej.

Rząd podkreśla, że na razie chodzi tylko o debatę publiczną, a żadna decyzja nie została jeszcze podjęta. Jedynym okresem, kiedy brytyjczycy mieli obowiązkowe dowody tożsamości, były lata II wojny światowej i krótko po niej, do 1952 roku. Bez dowodów radzą sobie Japończycy i Amerykanie. W ich krajach funkcję dokumentów tożsamości pełnią prawa jazdy. Podobnie jest w Australii i Nowej Zelandii.

Katastrofa samolotów

W czasie, kiedy nad południowymi Niemcami doszło do zderzenia baszkirskiego Tu-154 z Boeingiem firmy kurierskiej DHL, tylko jeden kontroler zajmował się maszynami, przelatującymi nad tym obszarem. Tymczasem kontrolerów powinno być dwóch, ponieważ wyłączono w celu konserwacji automatyczny system ostrzegający, że maszyny są na kursie kolizyjnym.

Za kontrolę lotów na obszarze, obejmującym rejon Zurychu oraz część południowych Niemiec, odpowiada firma Skyguide, która przyznała już, że zaledwie na 50 sekund przed zderzeniem kontroler polecił kapitanowi baszkirskiej maszyny zmniejszenie wysokości... W katastrofie zginęło 71 osób, w tym 9 dzieci poniżej 12 roku życia i 43 nastolatków. Celem lotu rosyjskich dzieci była Hiszpania. Po kolizji na wysokości powyżej 11 tysięcy metrów, największe części wraków spadły w pobliżu Ueberlingen w pasie o szerokości kilometra i długości 10 km. Drobniejsze części i rzeczy z bagażu podróżnych są rozrzucone w promieniu 50 km.

System nadzoru

Amerykańskie służby imigracyjne poinformowały o wprowadzeniu nowego systemu nadzoru, dotyczącego studentów zagranicznych w USA, częstokroć przyjeżdżających do Stanów Zjednoczonych bez wymaganych dokumentów. W poniedziałek w USA rozpoczął działalność nowy System Informacji na temat Wymiany Obcokrajowców i Studentów (SIEVE), mający prowadzić do uszczelnienia amerykańskich granic. Przed końcem stycznia przyszłego roku do SIEVE obowiązkowo muszą wstąpić organizacje uniwersyteckie i naukowe zapraszające zagranicznych naukowców i studentów. Organizacje te mają ponosić pełną odpowiedzialność za działania studentów studiujących w ich uczelniach.

Według danych SIEVE, w ubiegłym roku o prawo studiowania w USA - i uzyskanie wiz amerykańskich - wystąpiło około 660 tysięcy obcokrajowców. Co roku do USA wjeżdża 35 milionów obcokrajowców. Po ubiegłorocznych zamachach terrorystycznych, Kongres wystąpił z wnioskiem o zaostrzenie systemu śledzenia cudzoziemców, przebywających w USA.

Nie sygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z satelitarnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej.

HENRYKA ŁABUDEK Z BŁĘDOWICKIEJ PSP DOSTAŁA NAGRODĘ MARTINA PALASA

Znaleźć nić porozumienia

O pomyślnym procesie integracji ucznia specjalnej troski z kolektywem klasowym w dużej mierze decyduje zdecydowana wola i wytężona praca. Udowodniły to dwie nauczycielki Polskiej Szkoły Podstawowej w Hawierzowie Błędowicach - Henryka Łabudek oraz asystentka klasowa i świetliczanka Irena Miczka. Pierwsza z nich w połowie czerwca została uhonorowana nagrodą Martina Palasa. Nagrodą już po raz czwarty przyznawaną pedagogom, którzy odnieśli sukces we włączaniu dzieci z cięższymi wadami zdrowotnymi i autyzmem do kolektywów uczniowskich.

▲ *„Z satysfakcją patrzę jak uczniowie specjalną troską otaczają to dziecko" - mówi Henryka Łabudek.* ◆ *Opieka nad dzieckiem z zespołem Downa pozwoliła Irenie Miczce przełożyć uniwersytecką teorię na błędowicką praktykę.*

W tym roku Obywatelskie Stowarzyszenie Rytm wyróżniło 22 nauczycieli zgłoszonych przez dyrektorów placówek oświatowych z całego kraju oraz przyznało trzy nagrody główne. Jedną z nich z rąk Karla Tomka, dyrektora wydziału szkolnictwa podstawowego Ministerstwa Szkolnictwa Młodzieży i Wychowania Fizycznego RC, które wraz z Fundacją VIA i British Know How Found objęło patronat nad tym przedsięwzięciem, odebrała właśnie Henryka Łabudek z PSP Hawierzowie - Błędowicach.

„Dziecko z zespołem Downa chodziło już do »naszego« przedszkola" - odpowiada pani Henryka pytana o początek jej współpracy z uczniem specjalnej troski. „Było to trzy lata temu. Do szkoły przyjęliśmy je na wniosek rodziców i po wydaniu pozytywnej opinii przez psychoterapeutę z przychodni pedagogiczno-psychologicznej.

Początki nie były łatwe. Należało łagodnie wprowadzić dziecko w nowe mury szkolne, w nowe środowisko. Należało znaleźć nić porozumienia. Od podstaw stworzyć program nauczania dostosowany do potrzeb tego dziecka. Sięgnęliśmy po podręczniki szkół specjalnych tak polskich, jak i czeskich. Te drugie odpowiednio musieliśmy przetłumaczyć na język polski, gdyż dziecko od początku uczy się w swoim języku macierzystym, tj. polskim.

Niestety, moje wykształcenie pedagogiczne nie uwzględniało tego rodzaju zadań, toteż początkowo odwoływałam się do rad pedagoga specjalnego Marty Kmeť z Polskiego Centrum Pedagogicznego w Cześkim Cieszynie. Potem wiele pomogła mi pedagog specjalny Květa Stańkowa z Poradni Rodziny i Dziecka »RaD« - Usług Socjalnych miasta Hawierzowa. To były nieocenione wskazówki metodyczne. Jednak nie mogłabym roztoczyć takiej opieki nad dzieckiem, gdyby nie pomoc Ireny Miczki, nauczycielki naszej szkoły, która akurat tak się złożyło, na Uniwersytecie Ołomunieckim pisała w tym czasie pracę magisterską z dziedziny pedagogiki specjalnej, i która od początku jest asystentką tego ucznia.

Jak wygląda organizacja zajęć ucznia specjalnej troski? - pytam.

„Asystent współpracuje z nim codziennie przez dwie lekcje. Na pozostałych dziecko pracuje samodzielnie. Niekiedy bierze także czynny udział w lekcji. Częściej jednak w tym czasie wykonuje indywidualne zadania. Taka organizacja pracy jest charakterystyczna dla zajęć w klasie łączonej.

Kształcenie nie polega tylko na opanowaniu programu nauczania. Dziecko uczestniczy w wielu zajęciach pozalekcyjnych. Na przykład w tym roku szkolnym wzięło udział w lekcjach pływania, zajęciach rytmiki, współzawodnctwie sportowym, karnawale na lodzie, również w pokazach tanecznych, wycieczkach szkolnych - na pierwszy rzut oka nie wyróżnia się w gronie rówieśników. I o to nam chodzi".

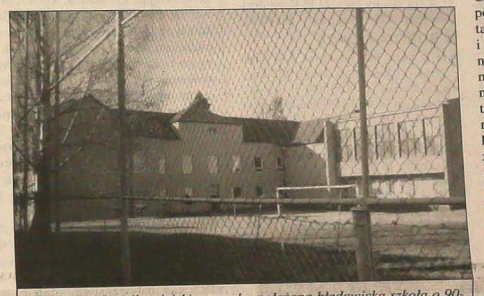
Z szansy nauki korzysta nie tylko dziecko specjalnej troski. Korzystają także jego rówieśnicy, wszyscy uczniowie błędowickiej podstawówki. „Uczą się tolerancji, zrozumienia potrzeb innych, cierpliwości - słowem, jest wiele stron tej samej rzeczywistości" - mówi Roman Kaderka, dyrektor PSP.

„Oczywiście początkowo nie obyło się bez problemów" - zaznacza pani Henryka. „Jednak po wytłumaczeniu wszyscy - i dorośli i uczniowie - daliśmy sobie radę. Teraz z satysfakcją patrzę, jak uczniowie z coraz większym zainteresowaniem pomagają - otaczają specjalną troską to dziecko".

Wiadomość o przyznaniu nagrody Martina Palasa kompletnie zaskoczyła panią Henrykę. Mówi, że również jej rodzina przyjęła tę nowinę z satysfakcją, bowiem: „nie raz musiałam co nieco uszczknąć rodzinnego czasu, by należycie przygotować się do kolejnego dnia nauczania" - zaznacza.

„Czuję się nagrodzona, ale wiem, że ten sukces jest nagrodą dla całego zespołu ludzi - Ireny Miczki, Marty Kmeť, Květy Stańkowej, pedagogów naszej szkoły a przede wszystkim dla rodziców dziecka i ich wytrwałości, woli kształcenia i pobierania nauki w języku polskim. Woli, która dzięki takiej a nie innej organizacji polskiego szkolnictwa na Zaolziu mogła być zrealizowana i doceniona".

M. RADŁOWSKA-OBRUSNIK



▲ *Z dala od wielkomiejskiego ruchu położona błedowicka szkoła o 90-letniej tradycji stwarza doskonałe warunki wszechstronnego rozwoju swoich uczniów.* *Fot. M. RADŁOWSKA-OBRUSNIK*

PONADPLANOWE WYCIECZKI - ATRAKCYJNA OFRTA POLSKIEGO TOWARZYSTWA TURYSTYCZNO-SPORTOWEGO

Z »Beskidem Śląskim« na trasach rowerowych

Działacze „Beskidu Śląskiego" urządzili dla amatorów turystyki rowerowej kolejne tzw. ponadplanowe wycieczki. Dziś drukujemy relacje z czterech tras.

13 kwietnia

Dziewiętnastka kolarzy udała się z dworca kolejowego w Cz. Cieszynie do Mostów, gdzie przed swym domem przywitał nas chlebem i solą Władysław Kristen. Następnie dotarliśmy do zamku w Kocobędzu, gdzie miejscowa młodzież przygotowała dla nas interesującą prelekcję o historii tego obiektu i oprowadziła nas po jego zgliszczach (zachowały się tylko mury i inne niepalne fragmenty). Stąd udaliśmy się na Żwirkowisko i do Muzeum w Domu Polskim na Kościelcu, gdzie o tym zakątku Cierlicka opowiadał nam W. Kristen.

Przed powrotem do domu zatrzymaliśmy się w Kocobędzu-Podoborze. Na miejscu prehistorycznego grodu zwanego „Cieszynisko" w trakcie budowy jest archeopark. Budowniczowie stosują takie same techniki, jak nasi przodkowie w wiekach VIII-X. Trasę długości około 51 km przygotowali M. Palowski i J. Gociek.

4 maja

Tym razem 31 kolarzy wyruszyło sprzed dworca kolejowego w Boguminie na trasę, która prowadziła wzdłuż Odry przez Pudłów, Koblów do Muzeum Górnictwa na Kopalni „Anzelm" pod Landkiem w Ostrawie. Stąd - po odpoczynku - kontynuowaliśmy podróż wzdłuż rzeki Opawy przez Trzebowice, Hluczyn do Darkowiczek, gdzie naszym celem było muzeum czechosłowackich umocnień z lat 1936-38. Zwiedziwszy ekspozycję, udaliśmy się do parku w Szylherzowicach. Stąd wróciliśmy do domu. Trasę o długościu około 47 km przygotował K. Fukała przy współpracy Z. Fierli i B. Fukały.

12 maja

Na 50-kilometrową trasę wyruszyło 48 kolarzy. Prowadziła ona sprzed dworca kolejowego w Cz. Cieszynie przez Koniaków, Toszanowice Dolne i Górne do Ligotki Kameralnej. W miejscowym kościele ewangelickim A.W. wysłuchaliśmy prelekcji o historii wioski. Tę wędrówkę rowerową zakończyliśmy wspólnym zdjęciem w Cz. Cieszynie na tle wieży zamkowej. Wycieczkę przygotowali i prowadzili M. Palowski i J. Gociek. Niestety, tym razem pogoda nam nie sprzyjała, co m.in. spowodowało, że kilku kolarzy zrezygnowało z jazdy i zawróciło.

19 maja

Autorami pomysłu na tę wycieczkę byli Helena Adamec i Tadeusz Farny. Zaproponowali 55-kilometrową trasę, którą przemierzyła dziewiętnastka kolarzy. Jechali ze Suchej Średniej w stronę Orłowej-Łazów, a następnie przez Szumbark, Szonów, Wacławowice, Datynie Dolne, Błędowice, Hawierzów do Żywocic. Po drodze oglądaliśmy kiedyś zamieszkane, a dziś zdewastowane tereny, a następnie piękne i urozmaicone widoki ze wzgórz okalających Hawierzów.

▲ *Podczas cykloturystki nie trudno o defekty.*

* * *

W wycieczkach „Beskidu Śląskiego" biorą również udział członkowie TKK „Ondraszek" z Cieszyna, KS Slavoj z Cz. Cieszyna, a także niezrzeszeni turyści rowerowi. Organizatorzy zapowiadają dalsze ponadplanowe wycieczki rowerowe. O ich terminach będą na bieżąco informować w dziale ogłoszeń „Głosu Ludu".

BOLESŁAW FUKAŁA
Karwina

▲ *Cykloturyści z „Beskidu Śląskiego" na „Cieszynisku" w Podoborze...* ◆ *...i przed kładką dla pieszych przez Odrę w Pudłowie.*
Fot. BOLESŁAW FUKAŁA

PROGRAM POLSKICH TV SATELITARNYCH

TV POLONIA

■ CZWARTEK 4 LIPCA

7.00 Pan Korek (film anim.), **7.10** Klub profesora Tutki (s.), **7.30** Królowie mórz: Fenicjanie (s. dok.), **8.00** Wiadomości, **8.20** Spółka rodzinna (s.), **8.45** Wielka podróż Bolka i Lolka, (s. anim.), **8.55** Zgadnij-odpowiedz (dla dzieci), **9.00** Przewodnik Włóczykija (s.), **9.25** Przygody dzielnego Sylvana (s.), **9.45** Kolorowe nutki (dla dzieci), **10.00** Sekrety zdrowia (mag.), **10.15** Kwadrans na kawę, **10.30** Antologia Literatury Emigracyjnej, **10.45** Szansa na sukces: Ryszard Rynkowski, **11.40** Polska szkoła w Tbilisi (rep.), **12.00** Wiadomości, **12.15** Twórcy naszej tradycji: Romans z ojczyzną (rep.), **13.15** Benefis Ryszarda Marka Grońskiego, **14.15** Wieści polonijne, **14.30** Ze sztuką na ty: Imieniny Jana z Czarnolasu, **15.00** Wiadomości, **15.25** Sekrety zdrowia (mag.), **15.40** Kwadrans na kawę, **15.55** Antologia Literatury Emigracyjnej, **16.10** Babiniec (mag.), **16.35** Polska szkoła w Tbilisi (rep.), **17.00** Teleexpress, **17.20** Gość Jedynki, **17.30** Zgadnij-odpowiedz (dla dzieci), **17.35** Przewodnik Włóczykija (s.), **17.55** Tropiciele gwiazd (s.), **18.30** Panorama, **18.50** Spółka rodzinna (s.), **19.15** Dobranocka: Miś Kudłatek, **19.30** Wiadomości, **20.05** Twórcy naszej tradycji: Romans z ojczyzną (rep.), **20.55** Benefis Ryszarda Marka Grońskiego, **22.00** Panorama, **22.30** Forum polonijne, **23.25** Kielecki syndrom (film dok.), **23.50** Tygodnik polityczny Jedynki, **0.37** Monitor Wiadomości, **0.50** Tropiciele gwiazd (s.), **1.15** Miś Kudłatek (s. anim.), **1.30** Wiadomości, **2.00** Spółka rodzinna (s.).

■ PIĄTEK 5 LIPCA

7.00 Desant (film anim.), **7.05** Bajka o złotej rybce (film anim.), **7.10** Uwaga, diabeł (film anim.), **7.20** Klub profesora Tutki (s.), **7.35** Królowie mórz: Portugalczycy (s. dok.), **8.00** Wiadomości, **8.20** Spółka rodzinna (s.), **8.45** Bolek i Lolek wyruszają w świat (s. anim.), **8.55** Sówka (dla dzieci), **9.20** Hrabia Kaczula (s. anim.), **9.40** Kolorowe nutki (dla dzieci), **10.00** Wielcy reformatorzy teatru: Antonin Artaud, **10.20** W rajskim ogrodzie (mag.), **10.40** Sensacje XX wieku: „Dzień, który wstrząsnął światem" (s. dok.), **11.10** Tygodnik polityczny Jedynki, **12.00** Wiadomości, **12.15** Zespół adwokacki (s.), **13.00** Hity satelity, **13.20** Wieczór z Jagielskim, **14.00** Forum polonijne, **15.00** Wiadomości, **15.25** Wielcy reformatorzy teatru: Antonin Artaud, **15.45** W rajskim ogrodzie (mag.), **16.10** Nie tylko o..., **16.30** Sensacje XX wieku: „Dzień, który wstrząsnął światem" (s. dok.), **17.00** Teleexpress, **17.20** Gość Jedynki, **17.30** Bolek i Lolek wyruszają w świat (s. anim.), **17.40** Sówka (dla dzieci), **18.05** Hrabia Kaczula (s. anim.), **18.30** Panorama, **18.50** Spółka rodzinna (s.), **19.15** Dobranocka: Miś Uszatek, **19.30** Wiadomości, **20.05** Zespół adwokacki (s.), **20.50** Hity satelity, **21.05** Bezludna wyspa, **22.00** Panorama, **22.30** Życie na gorąco (s.), **0.00** Monitor Wiadomości, **0.15** Szansa na sukces: Ryszard Rynkowski, **1.15** Miś Uszatek (s. anim.), **1.30** Wiadomości, **2.00** Spółka rodzinna (s.).

■ SOBOTA 6 LIPCA

7.00 Echa tygodnia, **7.30** Studnia (mag.), **7.50** Muzeum wsi Mazowieckiej w Sierpcu, **8.00** Wiadomości, **8.15** Grupa specjalna Eko (s.), **8.40** Wakacje z Ziarnem, **9.05** Hity satelity, **9.20** Na kłopoty Bednarski (s.), **10.15** Tam gdzie jesteśmy: Podróż do Czkałowa (rep.), **10.50** Zaproszenie, **11.15** Klan (s.), **12.30** Pamiętaj o mnie... (koncert życzeń), **13.00** Wiadomości, **13.10** Jan Serce (s.), **14.15** 39. KFPP OPOLE 2002: Hip - hop, **15.00** Pan Samochodzik i niesamowity dwór (film pol.), **16.25** Tam gdzie jesteśmy: Podróż do Czkałowa (rep.), **17.00** Teleexpress, **17.20** Gość Jedynki, **17.30** Zwierzenia kontrolowane: Bogusław Linda, **18.05** Turniej rycerski w Golubiu-Dobrzyniu (relacja), **18.30** Panorama, **18.55** Zaproszenie, **19.15** Dobranocka: Przygody Misia Colargola, **19.30** Wiadomości, **20.00** Jan Serce (s.), **20.55** Mój ślad w TV: Kosa Gustkiewicz, **21.05** Wieczór z Jagielskim, **21.45** Nie tylko o..., **22.00** Panorama, **22.30** Polonica: Całe zdanie nieboszczyka (s.), **23.20** Opole '97: Zielono mi (koncert), **1.00** Nie tylko dinozaury (dla dzieci), **1.15** Przygody Misia Colargola (s. anim.), **1.30** Wiadomości, **2.00** Klan (s.).

■ NIEDZIELA 7 LIPCA

7.00 Słowo na niedzielę, **7.05** M jak miłość (s.), **7.50** Nowosądeckie LACHY (występ zespołu folklor.), **8.25** Biografie: Jestem ostatnia (film dok.), **9.10** Niedzielne muzykowanie: W. A. Mozart - Koncert C-dur na flet, harfę i orkiestrę, **9.40** Czarne diamenty (film pol.), **11.00** Spółka rodzinna (s.), **11.30** Spółka rodzinna (s.), **12.00** Anioł Pański (z Watykanu), **12.15** Madonny polskie: „Matka Boża Kazimierska", **12.40** Turniej rycerski w Golubiu-Dobrzyniu (relacja), **13.00** Transmisja Mszy Świętej, z Kościoła św. Marcina w Kazimierzu Biskupim, **14.05** Czterej pancerni i pies (s.), **15.05** Graj z Kuroniem (s.), **15.35** Święta wojna (s.), **15.55** Biografie: Jestem ostatnia (film dok.), **16.25** Turniej rycerski w Golubiu-Dobrzyniu (relacja), **17.00** Teleexpress, **17.20** DTV (pr. rozryw.), **17.30** M jak miłość (s.), **18.15** Turniej rycerski w Golubiu-Dobrzyniu (relacja), **18.30** Panorama, **18.50** Kochamy polskie seriale (teleturniej), **19.15** Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka, **19.30** Wiadomości, **20.00** Opowieści weekendowe: Słaba wiara (film pol.), **20.50** Mój ślad w TV: Irena Kwiatkowska, **21.00** Szansa na sukces: Kora i Maanam, **22.00** Panorama, **22.30** Ekstradycja (s.), **23.30** Co nam w duszy gra: Lato, **0.30** M jak miłość (s.), **1.15** Przygody Bolka i Lolka (s. anim.), **1.30** Wiadomości, **2.00** Spółka rodzinna (s.), **2.30** Spółka rodzinna (s.).

■ PONIEDZIAŁEK 8 LIPCA

7.00 Życiorys (film anim.), **7.05** Latające włosy (film anim.), **7.15** Klub profesora Tutki (s.), **7.25** Królowie mórz: Wikingowie (s. dok.), **8.00** Wiadomości, **8.20** Klan (s.), **8.45** Bolek i Lolek wyruszają w świat (s. anim.), **8.55** Z dziecięcej estrady (dla dzieci), **9.20** Wilki morskie (s.), **9.45** Kolorowe nutki (dla dzieci), **10.00** Rozumieć sztukę, **10.20** Pan Adam (s.), **10.45** Ojczyzna-polszczyzna: O Korfantym i Rozmierce, **11.00** Małe ojczyzny: Bóg wysoko (film dok.), **11.30** Rewizja nadzwyczajna: Zbigniew Błażyński, **12.00** Wiadomości, **12.15** Polonica: Przez burzę (s.), **13.45** Kochamy polskie seriale (teleturniej), **14.10** Biografie: Jestem ostatnia (film dok.), **14.40** Jasnogórskie zabytki (rep.), **15.00** Wiadomości, **15.25** Rozumieć sztukę, **15.45** Pan Adam - Poszanowanie osoby,człowieka, **16.10** Ojczyzna-polszczyzna, **16.25** Rewizja nadzwyczajna: Zbigniew Błażyński, **17.00** Teleexpress, **17.20** Sportowy Express, **17.25** Gość Jedynki, **17.35** Bolek i Lolek wyruszają w świat (s. anim.), **17.55** Z dziecięcej estrady (dla dzieci), **18.20** Wilki morskie (s.), **18.50** Klan (s.), **19.15** Dobranocka: Pomysłowy Dobromir, **19.30** Wiadomości, **20.05** Polonica: Przez burzę (s.), **21.35** Zdążyć na ostatni samolot (rep.), **22.00** Panorama, **22.30** Wielkie chwile polskiej piłki, **23.30** Lato z klasyką: Muzyka Wojciecha Kilara, **0.00** Monitor Wiadomości, **0.15** Przyłbice i kaptury (s.), **1.15** Pomysłowy Dobromir (s. anim.), **1.30** Wiadomości, **2.00** Klan (s.).

■ WTOREK 9 LIPCA

7.00 Ściany (film anim.), **7.05** Rekord (film anim.) **7.10** Rozbitek (film anim.), **7.15** Klub profesora Tutki (s.), **7.30** Wielka historia małych miast: Góra Kalwaria, **8.00** Wiadomości, **8.20** Klan (s.), **8.45** Bolek i Lolek wyruszają w świat (s. anim.), **8.55** Łowcy przygód (s.), **9.20** Molly (s.), **9.45** Kolorowe nutki (dla dzieci), **10.00** Gdzieś w Bieszczadach, **10.20** Opole '97: Zielono mi (koncert), **12.00** Wiadomości, **12.15** Plebania (s.), **12.40** Wielkie chwile polskiej piłki, **13.35** Polonica: Całe zdanie nieboszczyka (s.), **14.30** Kolejka (lista przebojów), **15.00** Wiadomości, **15.15** Eurotel (mag.), **15.25** Ikony (rep.), **15.40** Sztuka górali podhalańskich, **16.05** Raj (pr. katol.), **16.30** Nie tylko dla komandosów (s.), **17.00** Teleexpress, **17.20** Sportowy Express, **17.25** Gość Jedynki, **17.35** Bolek i Lolek wyruszają w świat (s. anim.), **17.55** Łowcy przygód (s.), **18.15** Molly (s.), **18.50** Klan (s.), **19.15** Dobranocka: Bajki Bolka i Lolka, **19.30** Wiadomości, **20.05** Nasza młodość, nasze Zrzeszenie (film dok.), **21.00** Plebania (s.), **21.25** Kolejka (lista przebojów), **22.00** Panorama, **22.35** Forum (pr. public.), **23.25** 997 (mag.), **0.00** Monitor Wiadomości, **0.15** Kolejka (lista przebojów), **0.45** Rozalka Olaboga! (s.), **1.15** Bajki Bolka i Lolka (s. anim.), **1.30** Wiadomości, **2.00** Klan (s.).

■ ŚRODA 10 LIPCA

7.00 XYZ (film anim.), **7.05** Widok z góry (film anim.), **7.10** Skarpetka (film anim.), **7.15** Klub profesora Tutki (s.), **7.25** Wielka historia małych miast: Bolimów, **8.00** Wiadomości, **8.20** Klan (s.), **8.45** Bolek i Lolek wyruszają w świat (s. anim.), **8.55** Na polską nutę (dla dzieci), **9.25** Trzy misie (s.), **9.45** Kolorowe nutki (dla dzieci), **10.00** Przyrodnicy: Żyję jak wiatr - Janusz Korybo, **10.15** Rozmowy na nowy wiek: Z Krzysztofem Pendereckim o dźwiękach, **10.45** Raj (pr. katol.), **11.10** Forum (pr. public.), **12.00** Wiadomości, **12.15** Bilans kwartalny (film pol.), **13.45** 39. KFPP OPOLE 2002 - Polski Hip-Hop, **14.10** Nasza młodość, nasze Zrzeszenie (film dok.), **15.00** Wiadomości, **15.20** Przyrodnicy: Żyję jak wiatr - Janusz Korybo, **15.40** Rozmowy na nowy wiek: Z Krzysztofem Pendereckim o dźwiękach, **16.10** Euroexpress (mag.), **16.35** Archiwum Polskich Wydarzeń Kulturalnych: 1975. Zwycięstwo Zimermana (film dok.), **17.00** Teleexpress, **17.20** Sportowy Express, **17.25** Gość Jedynki, **17.35** Bolek i Lolek wyruszają w świat (s. anim.), **17.55** Tęczowa bajeczka: O kwiatach i kocurze, **18.05** Papierowy teatrzyk: Żabi król (dla dzieci), **18.20** Trzy misie (s.), **18.50** Klan (s.), **19.15** Dobranocka: Benek łobuziak, **19.30** Wiadomości, **20.05** Wieści polonijne, **20.20** Bilans kwartalny (film pol.), **22.00** Panorama, **22.30** Tylko rock: Daab - to co najlepsze, **23.25** Ze sztuką na ty: Grzegorz Pabel (rep.), **0.00** Monitor Wiadomości, **0.15** Euroexpress (mag.), **0.45** Znak orła (s.), **1.15** Benek łobuziak (s.), **1.30** Wiadomości, **2.00** Klan (s.).

TVN 7

■ CZWARTEK 4 LIPCA

7.10 Dragon Ball Z (s. anim.), **8.00** Labirynt namiętności (s.), **8.50** Nigdy Cię nie zapomnę (s.), **9.40** Melrose Place (s.), **10.30** Łamisłówka (teleturniej), **11.00** Big Brother I (s.), **11.40** Porywy serca (s.), **12.30** Telesklep, **14.40** Wojowniczki z Krainy Marzeń (s.), **15.05** Maska (s.), **15.30** Dragon Ball Z (s. anim.), **16.15** Pełna chata (s.), **16.45** Szkoła złamanych serc (s.), **17.15** Klaun (s.), **18.10** Doktor Engel - weterynarz (s.), **19.05** Melrose Place (s.), **20.00** Śmierć w FBI (film USA), **21.50** Władca zwierząt (s.), **22.45** Big Brother I (s.), **23.30** Śmiercionośny ładunek (film USA), **1.15** Armia Boga (film USA).

■ PIĄTEK 5 LIPCA

7.10 Dragon Ball Z (s. anim.), **8.00** Labirynt namiętności (s.), **8.50** Nigdy Cię nie zapomnę (s.), **9.40** Melrose Place (s.), **10.30** Łamisłówka (teleturniej), **11.00** Big Brother I (s.), **11.40** Porywy serca (s.), **12.30** Telesklep, **14.40** Wojowniczki z Krainy Marzeń (s.), **15.05** Maska (s.), **15.30** Dragon Ball Z (s. anim.), **16.15** Pełna chata (s.), **16.45** Szkoła złamanych serc (s.), **17.15** Władca zwierząt (s.), **18.10** Doktor Engel - weterynarz (s.), **19.05** Melrose Place (s.), **20.00** Próba ognia (film USA), **21.55** Władca zwierząt (s.), **22.50** Big Brother I (s.), **23.35** Armia Boga (film USA), **1.25** Trójkąt zdrady (film USA).

■ SOBOTA 6 LIPCA

6.55 Teleklep, **8.25** Maska (s.), **8.50** Yaiba - legendarny Samuraj (s. anim.), **9.15** Kosmiczna krucjata (s.), **9.50** Nikt nie jest doskonały (film USA), **10.45** Łamisłówka (teleturniej), **11.45** Pani Miniver (film USA), **14.15** Cudowny świat magii i czarów (film dok.), **15.00** Nie do wiary (s.), **15.55** Wojacy na medal, **16.20** Dr Stefan Frank, **17.15** Czas chwały (film USA), **19.05** Słoneczny patrol (s.), **20.00** Made in America (film USA), **22.10** Peryskop w górę (film USA), **23.45** Trójkąt zdrady (film USA).

■ NIEDZIELA 7 LIPCA

6.55 Teleklep, **8.25** Zorro, **8.50** Grupa specjalna EKO (s.), **9.15** Yaiba - legendary Samuraj (s. anim.), **9.40** Dragon Ball Z (s. anim.), **10.05** Tajemnicza wyspa, **10.30** Z życia gwiazd I (s.), **11.00** Dr Stefan Frank, **11.50** Czas chwały (film USA), **13.35** Afryka: Kraina ptaków drapieżnych (film dok.), **14.25** Prezydencki poker (s.), **15.15** Komando Matolat (s.), **16.10** Słoneczny patrol (s.) (s.), **17.00** Made in America (film USA), **19.05** Zatoka szczęścia, **20.00** Dziedzictwo zła (film USA), **21.50** Prezydencki poker (s.), **22.40** Próba ognia (film USA), **0.30** Śmierć przy wodospadzie (film USA).

■ PONIEDZIAŁEK 8 LIPCA

7.10 Dragon Ball Z (s. anim.), **8.00** Labirynt namiętności (s.), **8.50** Nigdy Cię nie zapomnę (s.), **9.40** Melrose Place (s.), **10.30** Łamisłówka (teleturniej), **11.00** Big Brother I (s.), **11.40** Porywy serca (s.), **12.30** Telesklep, **14.40** Albert (s.), **15.05** Maska (s.), **15.30** Dragon Ball Z (s. anim.), **16.15** Pełna chata (s.), **16.45** Szkoła złamanych serc (s.), **17.15** Władca zwierząt (s.), **18.10** Doktor Engel - weterynarz (s.), **19.05** Melrose Place (s.), **20.00** Kochanka z Waszyngtonu (film USA), **21.50** Władca zwierząt (s.), **22.45** Big Brother I (s.), **23.30** Najlepsza zemsta (film kanad.), **1.10** Zauroczenie (film USA).

■ WTOREK 9 LIPCA

7.10 Dragon Ball Z (s. anim.), **8.00** Labirynt namiętności (s.), **8.50** Nigdy Cię nie zapomnę (s.), **9.40** Melrose Place (s.), **10.30** Łamisłówka (teleturniej), **11.00** Big Brother I (s.), **11.40** Porywy serca (s.), **12.30** Telesklep, **14.40** Albert (s.), **15.05** Maska (s.), **15.30** Dragon Ball Z (s. anim.), **16.15** Pełna chata (s.), **16.45** Szkoła złamanych serc (s.), **17.15** Władca zwierząt (s.), **18.10** Doktor Engel - weterynarz (s.), **19.05** Melrose Place (s.), **20.00** Próba ognia (film USA), **21.55** Władca zwierząt (s.), **22.50** Big Brother I (s.), **23.35** Armia Boga (film USA), **1.25** Trójkąt zdrady (film USA).

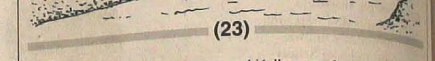
■ ŚRODA 10 LIPCA

7.10 Dragon Ball Z (s. anim.), **8.00** Labirynt namiętności (s.), **8.50** Nigdy Cię nie zapomnę (s.), **9.40** Melrose Place (s.), **10.30** Łamisłówka (teleturniej), **11.00** Big Brother I (s.), **11.40** Porywy serca (s.), **12.30** Telesklep, **14.40** Albert (s.), **15.05** Maska (s.), **15.30** Dragon Ball Z (s. anim.), **16.15** Pełna chata (s.), **16.45** Szkoła złamanych serc (s.), **17.15** Władca zwierząt (s.), **18.10** Doktor Engel - weterynarz (s.), **19.05** Melrose Place (s.), **20.00** Gorąca noc (film USA), **21.40** Władca zwierząt (s.), **22.35** Big Brother I (s.), **23.20** Morderczyni (film USA), **0.50** Gorąca noc (film USA).

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

POLA GOJAWICZYŃSKA

ŚWIĘTA RZEKA



(23)

Każdy Czech w lot pojął, co ma robić dla swego kraju i kimkolwiek był, musiał wykonać swoją rzecz bez zarzutu. Jemu samemu, Bayerowi, udało się zmontować w hucie, w której piastował swe stanowisko - załogę wręcz wyjątkową. Robotnik kocha pracę, musi mieć tylko dobrych kierowników, którzy potrafią go zainteresować zadaniem, które spełnia no i dać udział, ukazać namacalne korzyści, jakie kraj osiąga.

Technicznie postawiono przemysł na najwyższym poziomie i to pod względem jakości jak i taniości wyrobów. Czeskie żelazo z hut witkowickich i Trzyńca, czeskie szkło i porcelana, czeska galanteria skórzana i biżuteria - zasłynęły na rynkach. Ażeby rozszerzyć kwotę wywozu, dwukrotnie obniżano walutę. Jednocześnie dbano o rolnictwo, gdyż kraj jest zarówno rolniczym, jak i przemysłowym. Wieś musi się mieć dobrze, aby dobrze miało się miasto. Wielkie magazyny o różnorodnych artykułach sprzedaży, jako na przykład „Brouk & Babka" z Ostrawy, umieszcza więcej reklam w osadach, wsiach i po drogach, niż w mieście. Ale też czeska reforma rolna służyć może za wzór tego rodzaju operacji...

Dyrektor Bayer wymieniał liczby zbioru pszenicy i żyta z jednego hektara - i porównywał to ze zbiorami w Polsce. Adwokat Szejda krępował się niespokojnie. Zanim usiadł do stołu, wziął dziennikarza na bok i powinszował mu artykułów, był tam wymieniony, jego nazwisko powtarzało się kilkakrotnie, jako niestrudzonego obrońcy polskości i ludu. Czytając, był dumny, a teraz, przygnębiony wywodami Bayera zdawał się żałować i patrzyć na Chołhańskiego z wyrzutem. Co oni robią tam w kraju?... Dlaczego nie pracują jak się należy?... Argument gospodarczy, jakim tu wojowali Czesi, był najtęższą ich bronią. Ach, gdyby on tylko mógł dorwać się do prawdziwej, realnej roboty... Był niezadowolony z obrotu rozmowy. Pani Jolanta wodziła spokojnym spojrzeniem po twarzach mężczyzn. Docent Vyvial, rodzony brat inżyniera Vyviala, lekko zażenowany wystąpieniem Bayera, zmącił obraz dyrektorskiego raju wątpliwościami co do polityki wewnętrznej. W ośrodkach przemysłowych powstają odruchy niezadowolenia...

- Gdzie pan je widzi? - rzekł brutalnie i krótko Bayer.

Nie mógł tego słuchać. Drobne incydenty, drobne zatargi prowincjonalnych polityków. Tam, gdzie jest praca, jest równowaga, harmonia. Zwrócił się do dziennikarza.

- Jestem spokojny, nie usłyszy pan skarg na ucisk. Ucisk? Robotnik powie panu, że chce lepszych zarobków, lepszych mieszkań, czysto życiowych udogodnień - i nic więcej. W miarę możliwości to się robi. Stopa życiowa jest u nas wyższa, niż gdziekolwiek indziej. Robotnik idący na rentę idzie zazwyczaj na swoje. Niech pan go zapyta - czego chce?.. Polskiej szkoły?... Niemieckiej szkoły?... Wolności zgromadzeń?... Wolności prasy?... Nie, nie! Jestem spokojny! Odpowie pan, że chciałby się pobudować. Swój dach nad głową, to zrozumiale, co? To ludzkie, nie? Dalej, chciałby mieć wokół ogródek. Kawałek ziemi... i róże. Takie same róże, jakie widzimy tu, u naszego kochanego gospodarza. Taki sam wykwintny i rzadki gatunek kwiatu. I my chcemy, aby to miał. Bata daje swym pracownikom wszystko, od kwiatów po boiska sportowe.

- Niech pan da spokój - rzekł Vyvial. - Jego mechanizacja wytwórcza...

- Czy pan nie ma większego zmartwienia? - krzyknął Bayer.

Patrzył nieomal ze wstrętem na docenta. Ten polonofil przesiąkł cały literaturą polską i bezładnym sposobem myślenia. Co jest większym nieszczęściem: jednostajna robota czy bezrobocie?... Rzutkość czy poetyczne filozofowanie nad systemami pracy?

- Gdybym miał tutaj swą tekę! Pokazałbym państwu... jest w aucie.

Zadzwoniono na Erykę, aby przyniosła tekę pana dyrektora Bayera z auta. Miał pasję do fotografii i dzięki temu mógł służyć ciekawymi, nie fałszowanymi obrazami życia. Spojrzał na Vyviala jak na monstrum, z pogardą, podczas gdy docent spojrzał na niego z wyższością - gdzie ten człowiek się chował, aby wszczynać tu takie rozmowy?... Chołhański uśmiechał się, ubawiony i znudzony. - A jednak - rzekł - panie Bayer, ja panu dam dowody, że ten kraj nigdy nie był dalszy od normalnego biegu życia, jak właśnie teraz.

- Dowody?!

Nawet docent Vyvial postawił się wrogo, albowiem można szernąć na własny rząd, ale tylko do pewnego stopnia. Szejda z wyrzutem patrzył na żonę, dawał jej znaki, mrugał, zdejmował i przecierał szkła. W niczym mu dziś nie była pomocna!

Pani Jolanta rzeczywiście jakby spasowała, już nie słychać było jej doskonałego głosu, pytającego w drażliwych punktach: - Koniaku, panie Vyvial?... Whisky, panie Bayer?... Nie, siedziała wpółobnażona, o drobnych i krągłych ramionach i wpierała oczy w twarze mężczyzn z życzliwą aprobatą. Po raz pierwszy przestała się troszczyć o gości, o męża, a malutki grymas wokół ust mówił o tajemnej chęci podszczucia ich na siebie. Chołhański z powagą objął szerokim gestem stół i biesiadników, a nade wszystko wskazał na zgrupowane butelki: Oto dowód. Zebrali się tu w miłym i gościnnym domu, wokół czarującej gospodyni, piją tego, ale twarze ich, rozmowa i nastrój w niczym nie przypominają sjesty szczęśliwych obywateli szczęśliwego kraju. Z przykrością mógł zauważyć, że polityka, a szczególnie polityka mniejszościowa, stała się artykułem pierwszej potrzeby. Pewnego dnia zdybał na Bukowej Górze młodą parę w dość jednoznacznej sytuacji. Już miał się dyskretnie oddalić, gdy usłyszał:

- Tak nie ma dalej być, ja, tak nie idzie! Marzinec kupił swej mandżelce nowy klobouk, a szaty - nima zaś dla nich nic drogiego a dobrego, rozpierają się. Jakżem obaczyła ten klobouk, tom od razu powiedziała: tak nima być, to się wnet skończy, będzie temu koniec!

Wszyscy wybuchnęli śmiechem. Szejda grzmiał:

- To jest prawda, pijmy panowie!

Mniejszościowy kapelusz rozruszał towarzystwo na chwilę. Gdy Eryka wniosła z szacunkiem tekę dyrektora, pani Jolanta powstała. Podano kawę w salonie, gdzie pan Bayer rozłożył sztywne kartony. Żarty i śmiech trwały jeszcze, pani Jolanta pytała:

- Kawy, panie redaktorze... - Herbaty, panie Vyvial? - gdy na wielkiej fotografii, jak na ekranie, ukazał się człowiek z rozkrzyżowanymi ramionami, jakby wzniesiony w górę za podrywem młota. (cdn.)

PLOTKI

▲ 26-letnia **DREW BARRYMORE** przyznała się, że powodem, dzięki któremu po ponad dziesięciu latach zdecydowała się ponownie nawiązać bliższe stosunki ze swą matką, JAID, była rola w filmie „Riding in Cars With Boys". Grana przez nią bohaterka rodzi dziecko i w pewnym momencie, w trakcie bólów porodowych krzyczy: „Mamo"!

„W czasie tej sceny poczułam nagle, jakbym krzyczała do własnej matki. Było w tym coś niezwykle oczyszczającego i nagle wszystkie moje pretensje i wszystkie nasze kłótnie przestały mieć znaczenie. Postanowiłam się pogodzić" - zwierzyła się Drew.

Teraz trzeba tylko życzyć sobie, aby potęga sztuki zadziałała ponownie i by wydarzyło się coś, dzięki czemu Drew odnowi stosunki ze swym ojcem, aktorem **JOHNEM BARRYMOREM Jr,** z którym również od lat utrzymuje więcej niż chłodne kontakty.

◆ Namiętne uwielbienie jedzenia przez **JOHNA TRAVOLTE,** i zwłaszcza jego słabość do hamburgerów i cheesburgerów, to nie tylko wielkie utrapienie żony aktora, **KELLY PRESTON,** ale również stały temat żartów plotkarskich gazet. John oczywiście zdaje sobie sprawę, że w niczym nie przypomina już szczupłego tancerza z „Gorączki sobotniej nocy", ale wcale się tym nie przejmuje. A o tym, jakim Travolta jest „nałogowcem", niech świadczy fakt, że kiedy został zatrzymany przez policję za znaczne przekroczenie prędkości, zaczął tłumaczyć się, że bardzo mu się spieszy do ... McDonald's. (k)

Kolumnę przygotowała:
WANDA KULA

MODA NA URODĘ

Na biust, na szyję...

Wycięte kostiumy, gorsety, sukienki na ramiączkach z przezroczystych tkanin często więcej odkrywają niż zasłaniają. Letnia moda wymaga dekoltu idealnego!

Pisaliśmy już o tym wiele razy, ale wciąż warto przypominać, że o delikatną skórę szyi, dekoltu i biustu trzeba troszczyć się szczególnie. I na nic zdadzą się kremy, które błyskawicznie ujędrniają, czy zabiegi w gabinetach kosmetycznych, jeżeli same nie zabierzemy się do pracy.

Już podczas mycia warto wykonać masaż tych partii ciała gąbką lub sizalową rękawiczką i zmusić się do zimnego natrysku, a nawet okładów z kostek lodu, co poprawi ukrwawienie skóry i przywróci jej sprężystość. Dopiero po takim wstępie wklepujemy odpowiednie kosmetyki. Warto pamiętać, że tak zwany naturalny stanik, czyli skóra podtrzymująca biust, zaczyna się pod podbródkiem. Jędrnej wystarczy codzienna porcja preparatu do twarzy, jeśli jednak zdradza oznaki starzenia - poprzeczne linie na szyi, pionowe na dekolcie, obwisanie podbródka - trzeba sięgnąć po specjalny krem. Ze znalezieniem odpowiedniego kosmetyku nie będzie problemu, bo jest ich w perfumeriach wiele (np. firmy Lancome, Orlane, Clarins, Guerlain, Estee Lauder). A na kurację ujędrniającą biustu nigdy nie jest za wcześnie. Szczególnie starannie powinny pielęgnować panie o obfitych kształtach, ale drobne piersi również wymagają masaży i kosmetyków. Większość kremów (np. Sisley, Clarins, Lierac, Biotherm, Idea25) zawiera składniki poprawiające napięcie (np. kofeina, żeń-szeń i nawilżanie). Nie zapominajmy też o masażu i gimnastyce, one zapewniają równie spektakularne efekty. Wymaga to trochę wysiłku, ale nagrodą jest łabędzia szyja i biust jak skała, o czym marzy chyba każda kobieta. (VI)

RADA

Piękna z lekką walizką

Kobieta, zwłaszcza na wakacjach, chce być atrakcyjna i zadbana. Ale jak uniknąć dźwigania dodatkowej walizki wypełnionej po brzegi kosmetykami?

Firmy kosmetyczne wypuszczają już preparaty w małych opakowaniach przystosowanych specjalnie do potrzeb podróżniczek. Pierwsza minikosmetyki zaproponowała firma Guerlain, wprowadzając serię Issima Blue Voyage. Znajdziemy w niej krem do twarzy, serum nawilżające, olejek do kąpieli oraz preparat do demakijażu. Wszystkie, dostępne w zestawie po trzy sztuki, są luksusowe i drogie. Tańszą propozycją są na przykład miniaturowe kosmetyki Swiss Formula St. Ives.

Kiedy wyjeżdżamy na dłużej, wygodniejsze są preparaty typu 2 w 1 spełniające kilka funkcji. Na przykład mleczko kosmetyczne i tonik w jednym dokładnie oczyszczają i nawilżają twarz. Jeżeli nasze włosy nie mają szczególnych wymagań, możemy zastosować szampon do włosów i żel pod prysznic w jednym. Z kolei skórę ciała doskonale umyje i wygładzi żel i peeling w jednym czy preparaty typu 3 w 1, czyli jednocześnie myjące, złuszczające i nawilżające.

■ SMACZNEGO

Quiche ze szpinakiem

Składniki: 1 opakowanie gotowego ciasta francuskiego, 1 kg szpinaku, 10 dag sera roquefort, mały kubek śmietany (200 ml), łyżka masła, 3 jajka (plus żółtko do smarowania ciasta), 3 dag orzechów włoskich, 2 ząbki czosnku, sól i pieprz do smaku.

Przygotowanie: Szpinak umyć w dużej ilości wody, usunąć co grubsze łodygi. Starannie odsączyć. Rozpuścić masło na dużej patelni i wrzucić liście szpinaku. Smażyć, mieszając, aż liście zmiękną. Wcisnąć 2 ząbki czosnku. Ubić całe jaja ze śmietaną, dodać sól i pieprz do smaku, ser roquefort w małych kawałkach oraz grubo posiekane orzechy włoskie. Rozłożyć ciasto francuskie na okrągłej formie (tortownicy, 24 cm średnicy) i ułożyć na nim odsączone liście szpinaku. Całość zalać masą z jajek, śmietany, sera i orzechów. Brzegi ciasta posmarować żółtkiem z odrobiną wody. Włożyć do nagrzanego do 200 st. C piekarnika i piec 20-30 minut. Podawać na gorąco. (k)

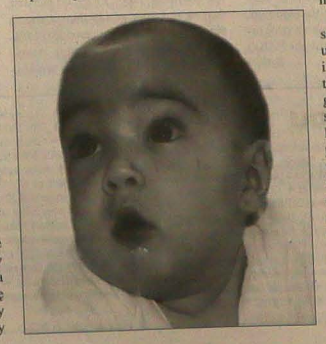
OPIEKA NAD NIEMOWLĘCIEM

Pierwsze zęby

Dziecko, któremu wyrzynają się zęby, bywa rozkapryszone. Jego policzki i pośladki stają się rozpalone, bardziej się ślini i płacze, kiedy się je kładzie spać, ponieważ ciśnienie tętnicze krwi, wyższe w pozycji leżącej, wywołuje silniejszy ból. Pożądana jest poduszka, najlepiej pod materacem.

Ma to również wpływ na łaknienie. Dlatego zupy i jogurty będą lepsze od pokarmów stałych. Natomiast kawałek skórki od chleba często jest pomocny dla masowania dziąseł. Wyrzynanie się zębów może wywoływać biegunki. Należy jednak zachować ostrożność i nie brać każdej biegunki za ząbkowanie, bagatelizując inne, być może poważniejsze zaburzenia.

Gorączka występuje niezmiernie rzadko, z wyjątkiem sytuacji, gdy kilka zębów trzonowych wyrzyna się jednocześnie. Dziąsło staje się wtedy sine i należy je przekłuć, żeby nie zrobiło się zakażenie. Zęby mleczne muszą być utrzymywane w dobrym stanie. Gdyby wdała się próchnica, zakażeniu uległyby zęby stałe. Dlatego należy ograniczyć ilość cukru i nigdy nie podawać cukierka przed spaniem ani butelki ze słodzonym mlekiem dla uśpienia dziecka. W płynach w butelce musi się już od samego początku znajdować fluor. Począwszy od 2. roku życia, trzeba rozpocząć regularne mycie zębów. Wcześniej można pocierać ząbki palcem pokrytym pastą do zębów dla dzieci. Od 4. roku życia należy 2 razy w roku odwiedzać stomatologa.



Jeśli dziecko wyłamie sobie ząb, należy go utrzymać na miejscu i natychmiast skonsultować się ze stomatologiem. Jeśli ząb mleczny się rusza, nigdy nie należy pomagać mu wypaść. Zęby źle rozmieszczone, np. przednie, korygowane są aparatem, a niekiedy przez proste ćwiczenia mające ponownie umożliwić prawidłowe przeżuwanie. Lekarzem wyspecjalizowanym w tej dziedzinie jest ortodonta. (REM)

● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ●

POD ZNAKIEM PIŁKI

◆ **JUŻ JUTRO, tj. w piątek 5 lipca** rozpocznie się na boisku **Slavoja w Rychwałdzie** tradycyjny turniej piłkarski męskich drużyn o **Memoriał Otakara Kovalčíka.** Wezmą w nim udział 4 zespoły: Slavia Michałkowice, KS Radwanice, KS Herzmanice i gospodarze. Początki spotkań - o godz. 16 i 18. **W sobotę 6 bm.** o tej samej porze zmierzą się pokonani i zwycięzcy. Natomiast przed południem przebiegnie tam błyskawiczny turniej trampkarzy. (r)

◆ **KS SŁOWIAN ZABŁOCIE** weźmie w sobotę 6 bm. udział w XII już edycji międzynarodowego turnieju 4 drużyn, wywodzących się z miejscowości o tej samej nazwie. Organizator

„Żyj nam w zdrowiu, żyj w radości,
żyj nam w szczęściu i uśmiechu,
i niech słońce tylko gości
pod rodzinną Twoją strzechą".

Dnia 7. 7. 2002 obchodzi 80-lecie urodzin

pani MARTA HANZLOWA

z Dąbrowej. Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia, pomyślności i błogosławieństwa Bożego życzy córka Wanda z rodziną. RK-123

Dnia 6. 7. przypada jubileusz 70. urodzin

OSKARA BEMBENKA

z Suchej Górnej, aktywnego działacza Lechii, ČSK i KS Gottwald-Franciszek. Dużo zdrowia i pomyślności na dalsze lata życzą Jubilatowi kierownictwo i piłkarze KS „Franciszek". Do życzeń dołączają się sympatycy Refotalu Olbrachcice, których grono Jubilat poszerza prawie każdą niedzielę podczas meczów mistrzowskich ich dywizyjnej drużyny. O-085

Dnia 8 lipca 2002 r. obchodzi swój zacny Jubileusz życiowy

pani HELENA WAWRECZKOWA

z Cz. Cieszyna. Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia i błogosławieństwa Bożego życzy siostra z rodziną. OL-189

Z okazji 55. urodzin naszej Kochanej Żony, Mamy i Babci

pani JADWIGI LOTTER

życzenia zdrowia, pomyślności i błogosławieństwa Bożego składają mąż Alfred, córki z mężami oraz wnuki Michaś, Krystynka, Weronika i Julianek. B-081

Dnia 6. 7. 2002 obchodzi swe 55. urodziny

pan STANISŁAW NIESŁANIK

Z tej okazji życzymy dużo zdrowia, szczęścia i radości. Członkowie Koła PZKO Pioseczna. Ol-218

Drogiej Bratanicy

p. ZUZANNIE SŁOWIK

serdeczne gratulacje z okazji pomyślnego ukończenia studiów magisterskich składają wujkowie ze Stonawy. B-080

■ kronika rodzinna

Dnia 6. 7. mija 20. rocznica śmierci

śp. RUŻENKI GRADKOWEJ

Z miłością w sercu stale wspominają mąż, córka i syn z rodziną. O-078

„Kto znał - niechaj wspomni".
Dnia 5. 7. 2002 mija 2. rocznica, kiedy opuściła nas na zawsze

śp. NATALIA CHODUROWA

Wszystkich tych, którzy Ją znali, o chwilę wspomnień proszą mąż, córka i syn z rodzinami. O-081

Dnia 3. 7. br. minęła 14. rocznica śmierci naszej Kochanej Matki

śp. EWY HECZKOWEJ

Zaś dnia 7. 7. br. minie 10. rocznica śmierci naszego Kochanego Ojca

śp. JANA HECZKI

z Żukowa Dolnego. O chwilę wspomnień prosi córka z rodziną. OL-230

„W sercach i pamięci żyjesz nadal..."

4. 7. 2002 mija 20. rocznica śmierci naszego Drogiego

śp. MARCELA SIWKA

z Czeskiego Cieszyna, pochodzącego z Łazów. Nigdy nie odżałujemy, że tak wcześnie musiał od nas odejść. Kto znał Jego dobry i szlachetny charakter, niechaj razem z nami poświęci Mu chwilę wspomnień. Z miłością oraz szacunkiem - żona Wanda i córka Basia z rodziną. OL-195

Dnia 28. 6. 2002 pożegnaliśmy na zawsze naszą Drogą

śp. EMILIĘ PAWLASOWĄ

Składamy serdeczne podziękowanie za liczny udział w pogrzebie rodzinie, znajomym, sąsiadom za kwiaty, kondolencje. Pani MUDr Janinie Kryglowej za opiekę lekarską. Panu Józefowi Mrózkowi za dostojne przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego. Syn z żoną. RK-149

■ kina

KARWINA - Centrum: Crossroads (4, 5, 6, godz. 17.45), Siódmy grzech (4, 5, 6, godz. 20.00), **Reflex**: Impostor (4, 5, 6, godz. 20.00), Star Wars: Epizod II - Klony atakują (4, 5, 6, godz. 17.00), **Kino letnie**: Formuła (4, 5, 6, godz. 21.30), **CZ. CIESZYN - Central**: Jak koty i psy (5, godz. 17.15), Czysta dusza (6, godz. 19.30), **BYSTRZYCA - Miejscowe kino**: Czysta dusza (6, godz. 19.00).

■ wystawy

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ - Sala wystaw Muzeum Cieszyńskiego, Hlavní 3: stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego". Otwarte: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **Muzeum Tragedii Żywockiej** - Do 31. 12. wystawa: „Modele techniki wojskowej". Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **Muzeum Techniki w Pietwałdzie** - Stała ekspozycja - wystawy: „Tramwaje w Karwińskiem i Ostrawskiem", „Uwaga wyleci ptaszek", „Tradycje górnictwa w Karwińskiem". Otwarte: wt-pt: 9-16, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **MUSAION w Hawierzowie** - Do końca sierpnia wystawa „Perełki z muzealnego depozytariusza". Otwarte: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

▲ **JABŁONKÓW** - stała ekspozycja - „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy"; „Ceramika na Śląsku Cieszyńskim". Otwarte: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

MUZEUM HT i MIASTA TRZYŃCA - wystawa „Historyczna cyna" oraz „Emailowane obrazy". Otwarte: wt-pt: 9-17, nie: 13-17.

PAŃSTWOWE ARCHIWUM POWIATOWE w Karwinie - sala wystaw: „Wspomnienia o starej Karwinie".

▲ **foyer:** Do 6. 8. wystawa: Zbigniew Wojnar - barwy i linie krajobrazu". Otwarte: po, śr: 8-17, wt, czw: 8-15, pt: 8-14.30.

■ co, gdzie, kiedy

ORŁOWA-LUTYNIA - MK PZKO i zespoły „Skotnica" i „Skotniczka" zapraszają 6. 7. na pochód i koncert galowy urządzany w ramach III. Międzynarodowego Spotkania Folklorystycznego Orłowa 2002. Pochód wyrusza o godz. 14 od szpitala do Domu Kultury. Koncert Galowy, w którym udział wezmą zespoły ze Słowacji, Łotwy, Polski i MK PZKO rozpocznie się o godz. 16 w DK miasta Orłowej.

CIERLICKO - Kluby Kobiet MK PZKO Cierlicko oraz Stanisławice zapraszają na spotkanie do Domu Polskiego ŻW na Kościelcu 11. 7. o godz. 18. Równocześnie Klub Seniora zaprasza o tej samej godzinie wszystkich Panów.

PTTS „BŚ" zawiadamia, że odjazd autobusu na wycieczkę do Wratnej Doliny w piątek 5. 7. i w sobotę 6. 7. nastąpi z Karwiny 5.30, z Cz. Cieszyna o 6.00, z Trzyńca 6.15. Zabrać z sobą paszporty i korony słowackie.

■ wykształcenie

PYGMALION przyjmuje zgłoszenia na rok szk. 2002-2003. Kursy języków obcych ogólne i specjalistyczne. Wakacje w Beskidach „Lato 2002". Jednoroczne studium pomaturalne. Tel.: 0659/741 900, e-mail: pygmalion@pygmalion.cz OLZA-2370

■ podziękowanie

Dziękuję wszystkim kierownikom i zespołom tanecznym, chórom, kapelom, solistom śpiewu, konferansjerom, asystentom programu za upiększenie Festiwalu PZKO 2002. **Jaworek Otto** B-079

DOMY RODZINNE

1. Dom rodzinny w Czeskim Cieszynie z r. 1911, blisko centrum, 1 + 5, mały ogród. Cena. 1 mln Kč
2. Dom rodzinny w Łomnej Dolnej, 2 kondygnacje, wodociąg, szambo, gaz na parceli. W I kondygnacji 1 + 2, WC, weranda, przedpokój, kłatka schodowa. W II kondygnacji są trzy pokoje + połeń na poddaszu. Odpowiedni dla mieszkania i rekreacji. Cena do uzgodnienia.
3. Demolicja domu rodzinnego w Ropicy, dojazd po utwardzonej komunikacji, sieci na granicy parceli. Cena 250 tys. Kč.
4. Dom rodzinny w Karwinie, parcela 21785 m², garaż, parter 1+1, hall, WC, w 1. kondygnacji 1+3, łazienka, WC. Ogrodzony płotem ogród, studnia. Cena do uzgodnienia.
5. Dom rodzinny w Suchej Średniej, 2 kondygnacje, ogród, pergola, kominek. Cena do uzgodnienia. Bliższe informacje w biurze nieruchomości.
6. Dom rodzinny w Trzyńcu - Kanadzie, w 1973 r. rekonstrukcja, ogród 3246 m², poddasze mieszkalne, budynek gospodarczy, garaż, studola. Nowe okna, tynk, boazeria. Cena 1 200 000 Kč.
7. Domek ogrodowy, podpiwniczony, murowany, ładny, w kolonii działkowej koło Antoniówka, parcela ok. 4 a. Cena do uzgodnienia

Parcele
Proponujemy parcele różnej wielkości do różnych celów w Bystrzycy n. O., Żukowie Górnymi i Dolnym, Mistrzowicach, Tyrze, Wędryni.

Mieszkania
1. Sprzedaż mieszkania spółdzielczego 1 + 4 w Cz. Cieszynie, ul. Okružni, 6. piętro, kąt jadalny. Cena 280 tys. Kč.
2. Sprzedaż mieszkania spółdzielczego 1 + 4 w Cz. Cieszynie, ul. Kysucká, podwyższony parter, przeróbki, żaluzje, tynk. Cena 270 tys. Kč.
3. Sprzedaż mieszkania spółdzielczego 1 + 2 w Cz. Cieszynie, ul. Hrabinská, 7. piętro, balkon lub wymiana za mieszkanie spółdzielcze 1 + 1 w Cz. Cieszynie prócz Siberic + dopłata. Cena za sprzedaż: 300 tys. Kč.
4. Sprzedaż mieszkania spółdzielczego 1 + 3 w Cz. Cieszynie, ul. Polní, balkon, żaluzje, tynk. Cena 260 000 Kč.

Wynajem mieszkania
1. Wynajem mieszkania 1 + 2, ok. 65 m² w Trzyńcu, w centrum miasta. Odpowiedni dla mieszkania i działalności komercyjnej (np. ordynacja, biura). Cena: do celów komercyjnych 15 tys. Kč miesięcznie, do celów mieszkaniowych - do uzgodnienia.

Obiekty komercyjne
1. Wielofunkcyjny dom, budynek administracyjny i budynek gospodarczy w Cierlicku, 2 kondygnacje, odpowiedni do różnych celów. Potrzebna rekonstrukcja. Cena do uzgodnienia.

Pomieszczenia - wynajem
1. Pomieszczenia do wynajęcia w centrum Cz. Cieszyna, ul. Odboje, ok. 74 m² + zaplecze socjalne. Tylko jako magazyn. Cena: 10 tys. Kč miesięcznie.
2. Pomieszczenia w centrum Cz. Cieszyna przy ulicy Strzelniczej, 130 m². Cena 15.000,- miesięcznie
3. Biura w Cz. Cieszynie przy ul. Smetanowej, zaplecze socjalne. Cena 3500,- Kč miesięcznie.

Oferuje: ...

CZERNEK
Jan Czernek
Šenbělkova 21
737 01 Český Těšín
tel.: 0659-711842
tel. kom.: 0606-757577.
e-mail: czernek@iol.cz
OLZA-2371

■ Z REDAKCYJNEJ POCZTY ■ Z REDAKCYJNEJ POCZTY ■

»Gorol« i »Nowina« w Lysej nad Łabą

„Gorol" w tym roku będzie świętował 55-lecie swej działalności. Pracuje i stale nowi brzemię odpowiedzialności za szerzenie polskiej i śląskiej pieśni ludowej.

Są ludzie, którzy rozumieją nas, „Goroli", doceniają, szanują... Stąd pomysł zaproszenia nas, a także młodzieżowej „Nowiny", na obchody „Dni Kultury Polskiej" do Lysej nad Łabą. Organizatorzy - Stowarzyszenie Klub Polski w Pradze, sekcja Klubu w Lysej nad Łabą, miasto Lysa nad Łabą i Państwowe Archiwum Powiatowe w Nymburku - przyjęli nas gorąco. Dowodem - wspaniałe zakwaterowanie i wyżywienie oraz przede wszystkim frenetyczne brawa po koncercie, wyrazy uznania, naręcza kwiatów i okazywana nam braterska serdeczność.

Wieczorne spotkanie organizatorzy wspaniale zaaranżowali w odrestaurowanych pomieszczeniach na zapleczu miejscowej plebanii, gdzie powitał nas piękną polszczyzną gospodarz, ks. dziekan Tadeusz Barnowski. Jego rodowód sięga „aż po samutkie Tątry". W tym mocno zlaicyzowanym mieście, on, Polak, nie tylko działa, ale jest osobą poważaną i lubianą. W swej działalności duszpasterskiej postawił sobie poprzeczkę bardzo wysoko. Oparł się o młodych i o pomoc starszych. Paruletnia działalność przynosi owoce, co zauważalne jest zarówno w kościele i plebanii, jak i w mieście i okolicy.

Prawdziwe zaskoczenie czekało nas w niedzielę. Przychodząc, wraz z „Nowiną", na uroczystą mszę, zastaliśmy kościół wypełniony po brzegi.

Sygnał do rozpoczęcia mszy dały dźwięki trombity oraz pieśń sakralna, zaintonowana przez „Nowinę". Natomiast pieśni wykonywane przez „Gorola" stanowiły oprawę całej liturgii. Po pieśni „Boże, coś Polskę...", wykonanej przy akompaniamencie organów, do których zasiadł nasz chórzysta G. Didek, wysłuchaliśmy długich braw i serdecznych słów podzięki. Ponieważ ks. dziekan też jest góralem, prezes chóru, kolega Józef Pilich wręczył mu upominki wraz z gorolskim kapeluszem.

Po nabożeństwie oba zespoły udały się na rynek, gdzie dały krótki pożegnalny koncert.

„Gorol" i „Nowina" w Lysej godnie reprezentowały polską kulturę i nasz mały region. Stąd kolejne propozycje występów w innych dzielnicach Czech.

Chciałbym za pośrednictwem naszej gazety podziękować panu Stanisławowi Gawlikowi, który był inicjatorem tego wyjazdu i przyczynił się do jego urzeczywistnienia.

JÓZEF JACHNICKI
Jabłonków

Leszna świętowała 100-lecie straży pożarnej

Już w roku 1902 założono w Lesznej - zarówno Dolnej, jak i Górnej - Ochotniczą Straż Pożarną, którą wtedy nazywano też „ogniową".

Pierwsi strażacy w Lesznej mieli komendę i język urzędowy polski, choć były to czasy austro-węgierskie. Wybudowali (dziś już nie istniejącą) remizę, ze zbiórek pieniężnych i z dochodu z różnych imprez zakupili najpotrzebniejszy ekwipunek. W ciągu 30 lat (wg danych z r. 1932) straż brała udział w gaszeniu ponad 70 pożarów!

W r. 1929 założono czeską straż pożarną, która miała łatwiejszy start, bo była przez władze wydatnie wspierana. Po okupacji straż reaktywowano, lecz już bez podziału narodowościowego. Przebudowano remizę z lat 30., zakupiono nowy sprzęt. Pożary czy inne nieszczęścia żywiołowe nie były już tak częste, jak dawniej, koncentrowano się więc na ćwiczeniach i współzawodnictwach. Strażacy uczestniczyli w różnych czynach społecznych. Organizowali imprezy towarzyskie.

Uroczystość jubileuszowa, która odbyła się 22 czerwca br., miała uroczystą oprawę. Udział w niej brało wiele oficjalnych osób, m.in. konsul RP w Ostrawie.

Nie obyło się oczywiście bez zawodów 7-osobowych drużyn strażackich, których do Lesznej zjechało ponad 30 - w tym cztery z Polski i kilka ze Słowacji. Wygrał strażacki patrol z Kojkowic.

Część festynowa, na której ludzie świetnie się bawili, odbywała się w ogrodzie odrestaurowanej gospody „Braterstwo". Było zresztą przy czym się bawić - bo i kuchnia, i piwo było znakomite. Doprawdy duże brawa należą się strażakom Lesznej za organizację tej imprezy.

OSKAR LANC
Trzyniec-Końska

Rada Naczelna HPC poszukuje gospodarza do ośrodka HOT KIKULA w Koszarzyskach. Najchętniej młodego emeryta z Koszarzysk lub bliskiej okolicy. Warunki do uzgodnienia. Kontakt od 8. 7. do 20. 7. b.r. na tel. 0659/362827 lub 0606413581 - dhna Alicja Berki.

OL-239

■ Z ŻYCIA PZKO ■ Z ŻYCIA PZKO ■ Z ŻYCIA PZKO ■

Wycieczka na Opolszczyznę

SUCHA ŚREDNIA (F.G.) - Po dłuższej przerwie MK PZKO urządziło wycieczkę do Polski. Jej trasa prowadziła na Ziemię Opolską. W stolicy regionu czekał na nas, pochodzący z Suchej Średniej właśnie pan Wilhelm Pasz, który od bardzo dawna mieszka w Opolu i zgodził się być naszym przewodnikiem. Zwiedziliśmy Górę Świętej Anny, gdzie rozgrywały się ciężkie walki o polskość Śląska. Na szczycie znajduje się wykuty w skale amfiteatr dla 150 tys. widzów oraz Pomnika Powstańców Śląskich dłuta Ksawerego Dunikowskiego. Pan Pasz obwiedział nam o poszczególnych fazach bitwy. Zaprowadził nas też do ewangelickiego kościółka w Opolu, który mocno ucierpiał podczas ostatniej powodzi. Zwiedziliśmy i inne obiekty sakralne.

GŁOS LUDU
GAZETA POLAKÓW W REPUBLICE CZESKIEJ

✦ W Vydavatelství OLZA - Wydawnictwie OLZA, s.r.o. wydaje Kongres Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ✦ Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu", P.O. BOX 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrawa ✦ Redaktor naczelny: Henryka Bittmar ✦ Zastępca: Bogusław Krzyżanek ✦ Telefony: centrala 6607111, sekretariat 6607252 (i fax), dział sportowy 6607258, redaktorzy 6607242, 6607249, 6607256, e-mail: glosludu@ostrava.cz ✦ Filia redakcji: ul. Komenskiego 4, 737 01 Cz. Cieszyn, tel. 0659/731766, e-mail: glosludu@silesnet.cz ✦ Adres wydawcy: Kongres Polaków w RC, Komenskiego 4, 737 01 Cz. Cieszyn, ICO: 00535613 ✦ Adres wydawnictwa: Vydavatelství OLZA - Wydawnictwo OLZA, s.r.o., Čapka 200/7, 737 01 Cz. Cieszyn, ICO: 48396761, e-mail: olza@silesnet.cz ✦ Ogłoszenia przyjmowane są w dni powszednie od godz. 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu" w Ostrawie, w Biurze Ogłoszeń Wydawnictwa „OLZA", przy ulicy Čapka 200/7 w Cz. Cieszynie w dni powszednie od godz. 8.30 do 15.30; dni powszednie w godz. od 8.00 do 16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelniční 18, Cz. Cieszyn; w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej w Karwinie-Frysztacie (na rynku) w godzinach otwarcia. ✦ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ✦ Miejsce wydania: Ostrawa ✦ Dostawę prenumeratorom prowadzi w imieniu wydawcy spółka Předplatné tisku, s.r.o., Abocentrum, Moravské náměstí 12D, P.O. BOX 351, 659 51 Brno; zamówienia: tel. 05/41 23 32 32, fax: 05/41 61 61 60, e-mail: abocentrum@pns.cz; reklamacje: 0800 - 171 181. Stosunki umowne między wydawcą a prenumeratorami regulują ogólne zasady handlowe. ✦ Kolportaż: SmD, s.r.o., Mediaprint & Kapa Pressegrosso, s.r.o., ✦ Druk: Ringier Print s.r.o., Ostrawa ✦ Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania. ✦ Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr indeksu 42501, ISSN 1212-4222.

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 4 LIPCA

■ TVP 1:

7.00 Podróże małe i duże: Kolejki (s.)
7.15 Telezakupy
7.30 Górnicze miasteczko (s.)
8.00 Wiadomości, pogoda
8.15 Dźwiękogra (quiz)
8.40 Trzy szalone zera (s.)
9.10 Rower Błażeja
9.40 Dwa niedźwiadki (s.)
9.50 Sąsiedzi: Wypadek (s.)
10.05 Frasier (s.)
10.30 A teraz Susan (s.)
10.55 Babiniec (mag.)
11.15 Lecznica pod św. Franciszkiem (s.)
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Kontrasty - Świat, ludzie, pieniądze
12.30 Nowe przygody Flippera (s.)
13.15 Rewolwer i melonik (s.)
14.05 Klan (s.)
15.00 Wiadomości
15.10 Rewizja nadzwyczajna
15.35 Plebania (s.)
16.30 Moda na sukces (s.)
17.00 Teleexpress
17.25 Gość Jedynki
17.40 Lokatorzy (s.)
18.05 Lato z ...
18.50 Książki na lato
19.00 Wieczorynka: Przygody szewczyka Grzesia (s. anim.)
19.30 Wiadomości
20.10 Poker z mafią (s.)
21.35 Zawsze po 21.
22.10 Tygodnik polityczny Jedynki
23.00 Monitor Wiadomości, sport
23.15 Seans Amerykański: Najlepszy przyjaciel (film amer.-belg.)
0.55 Życie jak muzyka (s.).

■ TVP 2:

7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 Złotopolscy (s.)
9.00 Transmisja obrad Sejmu
13.00 Panorama
13.10 Dzisiaj, jutro, zawsze: Hanka Bielicka - Wieczór Jubileuszowy „Warszawo, ty moja Warszawo"
14.05 Sławny Jett Jackson (s.)
14.30 Euro-Quiz
14.55 Providence (s.)
15.40 Program lokalny
16.00 Panorama
16.30 Czarne chmury (s.)
17.20 Złotopolscy (s.)
17.50 Program lokalny
18.30 Panorama
18.55 Szpital na peryferiach (s.)
20.00 M jak miłość (s.)
20.50 Wakacyjny Festiwal Gwiazd w Międzyzdrojach - Benefis Adama Hanuszkiewicza
22.00 Panorama
22.35 Bandycki Petersburg (s.)
23.30 Wakacyjny Festiwal Gwiazd w Międzyzdrojach - Benefis Adama Hanuszkiewicza
0.10 Nowojorscy gliniarze (s.)
0.55 Strzeż się cichej wody (film franc.).

■ TV KATOWICE:

7.00 Rycerze Królestwa Owadów (s. anim.), **7.45** Kasztaniaki (s. anim.), **8.00** Aktualności, **8.15** Schlesien Journal, **8.45** Gość dnia, **9.00** Transmisja obrad Sejmu RP, **15.40** Aktualności, **16.00** Telewizyjna 1 (mag.), **16.45** Małe ojczyzny (mag.), **17.15** To jest temat (cykl rep.), **17.50** Wizytówki, **17.55** O tym się mówi, **18.00** Aktualności, **18.20** Telewizyjna 1 (mag.), **19.10** Muzyka u nas, **19.20** Regiony kultury, **19.30** Badziewiakowie (s.), **20.05** Telekurier (mag.), **20.55** Echa dnia, **21.15** Porozmawiajmy, **21.30** Kurier gospodarczy, **21.45** Aktualności, **22.05** Eurotel (mag.), **22.15** To jest temat (cykl rep.), **22.50** Królestwo (thriller duń.), **23.55** Zaproszenie, **0.15** Kronika Wyścigu „Solidarności".

■ TV POLSAT 1:

6.00 Piosenka na życzenie, **7.00** Robocop (s. anim.), **7.25** Piesek Poochini (s. anim.), **7.50** Wysoka fala (s.), **8.40** Jezioro marzeń (s.), **9.35** Świat według Kiepskich (s.), **10.15** Rodzina zastępcza (s.), **10.45** Różowe lata siedemdziesiąte (s.), **11.15** Słoneczny patrol 6 (s.), **12.00** Adam i Ewa (s.), **12.50** Twój lekarz, **13.20** Z głową w chmurach (s.), **14.15** Disco Polo Live, **15.15** Zamek czarodziejów (s.), **15.45** Informacje, **16.05** Serca na rozdrożu (s.), **16.55** Strażnik Teksasu (s.), **17.50** Różowa pantera (s.), **17.55** Adam i Ewa (s.), **18.45** Informacje, **19.10** Xena, wojownicza księżniczka (s.), **20.00** Graczykowie (s.), **20.30** Samo życie (s.), **21.00** Ostry dyżur (s.), **21.30** Losowanie Lotto, **22.00** Boston Public (s.), **23.00** Informacje, **23.30** Przyjaciele (s.), **0.00** Nocni goście (film USA), **1.45** Muzyka na bis.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie.

PIĄTEK 5 LIPCA

■ TVP 1:

6.50 Podróże małe i duże: Bocznymi drogami - Chełmno (rep.)
7.15 Telezakupy
7.30 Górnicze miasteczko (s.)
8.00 Wiadomości, pogoda
8.15 Wszystko gra: Flet (dla dzieci)
8.30 A ja jestem: Słoń (dla dzieci)
8.50 Trzy szalone zera (s.)
9.15 Raj (pr. katol.)
9.45 Tęczowe rybki (s.)
10.10 Frasier (s.)
10.30 A teraz Susan (s.)
10.55 Gwiazdy w Jedynce: Bon Jovi
11.20 Czas relaksu
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Klan (s.)
13.15 Rewolwer i melonik (s.)
14.05 Klan (s.)
15.00 Wiadomości
15.10 Pochwały Pawła Pochwały (mag.)
15.40 Plebania (s.)
16.30 Moda na sukces (s.)
17.00 Teleexpress
17.25 Gość Jedynki
17.35 Lokatorzy (s.)
18.05 Randka w ciemno (quiz)
18.45 Jaka to melodia? (quiz)
19.10 Wieczorynka: Bajki z mchu i paproci (serial anim.)
19.30 Wiadomości
20.10 Kino w mundurze: Szarże (film USA)
22.05 Studio sport: Golden League w la
23.00 Monitor Wiadomości
23.15 Serial z pieprzykiem: Rekiny i płotki (serial dok.)
0.10 Rekiny i płotki (s.)
1.00 Motown Live
2.25 Dziewczyna Sundance Kida (film USA)

■ TVP 2:

7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 Złotopolscy (s.)
9.00 Transmisja obrad Sejmu
13.00 Panorama
13.10 VI Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej - Warszawa 2001
14.00 Sławny Jett Jackson (s.)
14.25 Euro-Quiz
14.55 Providence (s.)
15.40 Program lokalny
16.00 Panorama
16.30 Ach, jak przyjemnie! (s.)
16.50 Złotopolscy (s.)
17.50 Program lokalny
18.30 Panorama
18.55 50 lat TVP: Janosik (s.)
19.50 Studio sport: Golden Leaque
21.05 Seks, frytki i rock'n'roll (s.)
22.00 Panorama
22.35 Sprawa Melanii (film USA)
0.10 Kto mnie tak głaska... Szwagierkolaska.

■ TV KATOWICE:

7.00 Transmisja mszy świętej, **7.45** Dany, opowiedz mi (s. anim.), **8.00** Aktualności, **8.15** Palce lizać (porad. kult.), **8.45** Gość dnia, **9.00** Transmisja obrad Sejmu RP, **15.40** Aktualności, **16.00** Telewizyjna 1 (mag.), **16.45** Magazyn turystyczny, **17.15** Znaki czasu (mag.), **17.50** Wizytówki, **17.55** O tym się mówi, **18.00** Aktualności, wiadomości sportowe, **18.20** Weekend w ... Telewizyjna 1, **19.20** Regiony kultury (mag.), **19.30** Badziewiakowie (s.), **20.00** Telekurier (mag.), **20.55** Echa dnia, **21.15** Porozmawiajmy, **21.30** Kurier gospodarczy, **21.45** Aktualności, wiadomości sportowe, **22.05** Eurotel (mag.), **22.15** Patrol Trójki (mag.), **22.50** Zardoz (film ang.), **0.35** Kronika Wyścigu „Solidarności".

■ TV POLSAT 1:

6.00 Piosenka na życzenie, **7.00** Zamek czarodziejów (s.) (s.), **7.25** Program dla dzieci, **7.50** Strażnik Teksasu (s.), **8.40** Xena, wojownicza księżniczka (s.), **9.35** Graczykowie (s.), **10.05** Podryw kontrolowany, **10.35** Przyjaciele (s.), **11.05** Kate Brasher (s.), **12.00** Adam i Ewa (s.), **12.45** Apetyt na miłość (s.), **13.15** Z afrykańskiego pamiętnika (s.), **14.10** Disco Relax, **15.15** Robocop (s. anim.), **15.45** Informacje, **16.05** Serca na rozdrożu (s.), **16.55** Wysoka fala (s.), **17.50** Różowa pantera (s.), **17.55** Adam i Ewa (s.), **18.45** Informacje, **19.10** Jezioro marzeń (s.), **20.00** IDOL (p. rozryw.), **21.30** Losowanie Lotto, **22.00** Z archiwum X (s.), **23.00** Informacje, **23.30** Różowe lata siedemdziesiąte (s.), **0.00** Gorzkie gody (film franc.-ang.), **2.30** Muzyka na bis.

SOBOTA 6 LIPCA

■ TVP 1:

6.30 Rok w ogrodzie
7.00 Agrolinia
8.00 Wiadomości, pogoda
8.15 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów (s.)
8.40 Wakacje z Ziarnem (dla dzieci)
9.05 Biuro podróży 5-10-15
9.35 Walt Disney przedstawia: Mała Syrenka (s. anim.)
10.00 Walt Disney przedstawia: Partnerzy (s.)
10.55 Kolejka (lista przebojów)
11.25 Skarby świata: Kradzież Mony Lisy (serial dok.)
12.00 Podróżnik: Normandia (mag.)
12.25 Sekrety zdrowia: Trudne życie z parkinsonem
12.45 Kobiety Białego Domu: Mamie Einsenhower (s. dok.)
13.00 Wiadomości
13.10 Publicystyka
13.35 Miliard w rozumie (teleturniej)
14.00 Słoneczny patrol (s.)
15.00 50 lat TVP: Grzegorz Lasota
15.30 Plebania (s.)
16.00 Zwierzęta świata: Fascynujący świat owadów (s. dok.)
16.30 Moda na sukces (s.)
17.00 Teleexpress
17.25 Gość Jedynki
17.35 Lokatorzy (s.)
18.05 Kochamy polskie seriale (teleturniej)
18.35 Jaka to melodia? (quiz)
19.00 Wieczorynka: Tabaluga (s. anim.)
19.30 Wiadomości
20.05 Ostateczny wyrok (film USA)
21.55 Opole na bis - seriale, polskie seriale
22.50 Czas ucieka (film Hong-Kongu)
0.25 Nash Bridges (s.).

■ TVP 2:

7.00 Echa tygodnia
7.30 Spróbujmy razem (mag.)
8.00 Program lokalny
9.00 M jak miłość (s.)
9.50 50 lat TVP: Barbara i Jan (s.)
10.20 Prawdziwa Yoko Ono (film dok.)
11.15 30 ton! (lista przebojów)
11.45 Kino bez rodziców: Tom i Jerry (s. animowany)
12.00 Tajemnicze przygody Juliusza Verne'a (s.)
13.00 Ballada - W pustyni i w puszczy
14.00 Familiada (teleturniej)
14.30 Złotopolscy (s.)
15.05 Śpiewające Fortepiany (teleturniej)
16.05 Na dobre i na złe (s.)
17.00 Wielki Piknik Dwójki: Powitanie lata - Kołobrzeg 2002
18.00 Program lokalny
18.30 Panorama
18.55 Czterdziestolatek - 20 lat później (s.)
19.55 Wielki Piknik Dwójki: Powitanie lata - Kołobrzeg 2002
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama
22.35 Gala Boksu Zawodowego
0.20 Burza stulecia (s.)

■ TV KATOWICE:

7.00 Czerwony pies Clifford (s. anim.), **7.45** Reksio i UFO (s. anim.), **8.00** Aktualności, **8.15** Megazynek, **8.40** Palce lizać, czyli..., **8.55** Prognoza pogody, **9.00** Świat (mag.), **9.45** Spice World (kom. muz.), **11.35** Czas pogodnych bogów (s. dok.), **12.45** Moto świat (mag.), **13.15** Integracja (mag.), **13.45** Lizzie McGuire (s.), **14.15** Książka dla dzieci, **14.35** U siebie (pr. mniejszości narod.), **15.40** Z życia Kościoła (mag.), **16.00** Wakacyjny Klub Globtrotera, **16.45** Widowisko publiczne, **17.35** Świat (mag.), **18.00** Aktualności, wiadomości sportowe, **18.20** Bliżej natury (mag.), **18.50** Muzyka u nas, **19.00** Nobie House (s.), **20.00** Telekurier bis, **20.50** Przegląd gospodarczy, **21.20** Kronika Wyścigu „Solidarności", **21.45** Aktualności, **22.00** Sportowa sobota, **22.50** Sadam Hussein: Gra o przetrwanie (film dok.), **23.45** Samotnik (kom. franc.).

■ TV POLSAT 1:

6.00 Disco Polo Live, **7.00** 4x4 (mag.), **7.30** Ręce które leczą, **8.00** Smocze opowieści (s. anim.), **8.30** Psotny Bill (s.), **8.55** Szkoła przetrwania (dla dzieci), **9.30** Power Rangers (s.), **10.00** Disco Relax, **11.00** Słoneczny patrol 6 (s.), **12.00** Winnetou i skarb Błękitnych Gór (film niem.-włos.), **13.40** Largo (s.), **14.35** Benny Hill (pr. rozryw.), **15.05** Niewiarygodne ale prawdziwe, **15.30** Fundacja Polsat, **15.45** Informacje, **16.00** Polski Monopol Loteryjny „Fortuna" (losowanie), **16.05** Samo życie (s.), **17.00** Mecz, **18.45** Informacje, **19.05** V.I.P. 3 (s.), **20.00** IDOL (pr. rozryw.), **21.00** WIECZÓR FILMOWY Z KAWĄ GALĄ: Bunt na Bounty (film USA), **21.30** Losowanie Lotto, **23.30** 22 Października (film USA), **1.15** Muzyka na bis.

NIEDZIELA 7 LIPCA

■ TVP 1:

6.30 Proszę o odpowiedź
6.45 Przystanek Unia
7.35 Latające misie (s. anim.)
8.05 Legenda o Wilhelmie Tellu (s.)
9.00 Teleranek na wakacjach
9.30 Myślisz o kimś? - Wybierz teledysk
10.00 50 lat TVP: Wojna domowa (s.)
10.30 Zabawy językiem polskim (teleturniej)
10.55 Od przedszkola do Opola
11.25 Publicystyka kulturalna
12.00 Anioł Pański (z Watykanu)
12.15 Książki na lato
12.25 Tydzień
13.00 Wiadomości
13.10 50 lat TVP: Pani X przeprasza
14.25 De Funes coraz młodszy: Kapuśniak (film franc.)
16.10 Bezpieczna Jedynka
16.35 Złączeni Europą
17.00 Teleexpress
17.25 DTV (pr. rozryw.)
**17.

CZESKI PROGRAM TELEWIZYJNY

CZWARTEK 4 LIPCA

TC 1:

5.00 Pod jednym dachem
5.30 Lasy Czeskiej Republiki
5.59 Dzień dobry z TC
8.30 Miś Kuleczka bez mamusi (s.)
9.00 Wiadomości
9.05 Podróżomania
9.35 W jaki sposób...
10.05 Trzy życzenia (film USA)
12.00 Wiadomości
12.10 Rozmowy H jeszcze po 20 latach
13.15 Bananowe rybki (talk show)
13.45 Tygodnik kulturalny
14.05 Na pływalni z Petrem Nárožným
14.25 Wędrowanie z dinozaurami (s. dok.)
14.55 U nas w Europie
15.10 Śpiewnik domowy
15.15 Odpustowa bajka (bajka)
16.00 Wiadomości
16.05 Miś Kuleczka i niedźwiedzie strasz ydło (s.)
16.30 Braciszek (film czes.)
17.15 Stop
17.20 AZ-quiz (teleturniej)
17.50 Report (aktualności reg.)
18.10 Ten, kto cię chroni (s.)
18.57 Losowanie „10" szczęśliwych
19.00 Wieczorynka
19.15 Wydarzenia
19.35 Tutaj i teraz
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Shane (western USA)
22.00 Migawki festiwalowe 2002 (1/9)
22.15 Nie widzę świata ponad tobą (s., 1/7)
23.10 Wydarzenia plus
23.25 Bramki, punkty, sekundy
23.30 Ten nasz charakter czeski
23.50 Wszyscy mężczyźni burmistrza III (s.)
0.10 Losowanie „10" szczęśliwych
0.15 Wydarzenia w świecie
0.25 Niech jedzą kołacze! (s.)
0.55 Było nas sześciu (s., 1/6)
1.45 O zwierzętach i ludziach (s.)
2.40 Televarietés
3.50 „Míra české stádnosti".

TC 2:

5.10 Obiektyw
5.35 Co znaczy w domu
6.00 Czarna, biała (dziennik public.)
6.20 Wiadomości TVS
6.40 Wydarzenia w świecie
6.50 Report (aktualności reg.)
7.55 Panorama
8.30 „21" (aktualności)
9.00 Dzień dobry z TC
11.25 AZ-quiz (teleturniej)
12.00 Euronews
13.10 Lekcja śpiewu
13.55 Podróż w kosmos (s. dok., 1/7)
14.55 Małpa on-line
15.25 Diagnoza
15.45 „Velkovlak" (s. dok., 1/6)
16.15 Spostrzeżenia skądinąd
16.20 Przedwczesne zgony
17.15 Co mogę dla siebie uczynić, czyli Jak całe życie przeskakać
17.10 Świat koni (s. dok., 1/6)
18.10 Czarna, biała (dziennik public.)
18.30 Godziny nadliczbowe
18.50 Skarby świata
19.00 Kronikarsko
19.10 Wiadomości w języku migowym
19.15 Golf 2002
19.30 MŚ w aerobiku Francja
20.00 Czechosłowacja w służbach specjalnych (s. dok.)
21.00 „21" (aktualności)
21.30 Czechosłowacki Tygodnik Filmowy
21.40 Łowca jeleni (film USA)
0.40 Czechosłowacja w służbach specjalnych (s. dok.)
1.35 Retransmisja z obrad Senatu Parlamentu RC.

NOVA:

5.55 Śniadanie z TV Nova, **8.30** Teletubbies (s. anim.), **8.55** Z nurkami dookoła świata (s. dok.), **9.45** Zaginiony świat (s.), **10.35** Mallorca (s.), **11.30** Rosalinda (s.), **12.15** Druga szansa II (s.), **13.05** Dziki księżyc (s.), **14.00** Zbuntowany anioł (s.), **14.45** Gwiezdna brama IV (s.), **15.30** Yago, syn dżungli (s.), **16.25** Karuzela (teleturniej), **16.55** Zaryzykuj! (teleturniej), **17.25** Właśnie teraz z regionów, **17.30** JAG V (s.), **18.20** Prognoza pogody, **18.30** Żar tropików (s.), **19.30** DTV, sport, pogoda, **20.00** Do-Re-Mi, **20.55** Nie pozwolę ci odejść (film USA, 1/2), **22.30** Tequila Sunrise (film USA), **0.32** Pogodynka, **0.35** Broń diabła II (s.), **1.20** Afrodyzjaki (s. erot.), **2.40** „A" (talk show), **3.20** Blagierzy, **4.18** Karuzela (teleturniej), **4.45** Zaryzykuj! (teleturniej).

PRIMA:

8.00 Dinozaur (s.), **8.25** Książę z grzywą lwa (film niem.), **9.50** Wspaniali i bogaci (s.), **10.40** Prima jazda - godzina gwiazd, **11.35** Słoneczny patrol X (s.), **12.20** Parwenjusze (film USA), **14.50** MacGyver (s.), **15.45** Kojak II (s.), **16.35** Grzeszna miłość (s.), **17.30** Mniam, czyli..., **17.50** Minuty regionu, **18.00** Sauna (talk show), **18.50** Prima TV, **19.00** Dziennik, **19.15** Frasier (s.), **19.45** Tom i Jerry (s. anim.), **19.55** Pójść za głosem serca (film USA), **21.35** Pogotowie VIII (s.), **22.30** Żonaty z zobowiązaniami (s.), **22.55** W imię prawa (s.), **23.45** Bożek miłości (s.), **0.30** Sauna.

PIĄTEK 5 LIPCA

TC 1:

5.00 Rozmowy H jeszcze po 20 latach
5.55 Miłość na ogłoszenie (pr. rozryw.)
6.30 Migawki festiwalowe 2002 (1/9)
6.40 Oczarowani II (s.)
7.30 Miś Kuleczka i niedźwiedzie strasz ydło (s.)
7.55 Śpiewnik domowy
8.00 Królestwo kwiatów (bajka)
9.05 Terezę bym z powodu żadnej dziewczyny nie opuścił (kom. czes.)
10.30 Msza Velehrad
12.00 Wiadomości
12.05 Kolin Kmocha
12.55 Doktor Quinn V (s.)
13.45 O Ognistym ptaku (bajka)
14.30 Śpiewnik domowy
14.40 S Club 7 w Hollywood (s.)
15.05 Panoptikum miasta Pragi (s.)
16.05 Dudziarz ze Strakonic (film czes.)
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.10 Kinobox
18.30 Nie zastanawiaj się i kręć!
18.57 Losowanie „10" szczęśliwych
19.00 Wieczorynka
19.15 Wydarzenia
19.35 Tutaj i teraz
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Gliniarz czy łobuziak (kom. franc.)
21.50 Migawki festiwalowe 2002 (s.)
22.00 Głos krwi (thriller włos., 2/2)
23.40 Wydarzenia plus
23.45 Bramki, punkty, sekundy
23.50 Szaleję za tobą V (s.)
0.15 Losowanie „10" szczęśliwych
0.20 S Club 7 w Hollywood (s.)
0.45 Żebyśmy się znowu spotkali (rozryw.)
1.40 Nie zastanawiaj się i kręć!
2.40 Fatalne chwile (Mařatice 1984)
2.55 Piękne zguby
3.25 Szczęście domowe
3.55 Intercountry.

TC 2:

5.00 Na tropie
5.30 Małpa on-line
6.00 Czarna, biała (dziennik public.)
6.20 Wiadomości TVS
6.40 Wydarzenia w świecie
6.50 Report (aktualności reg.)
7.05 Ten nasz charakter czeski
7.25 Czechosłowacki Tygodnik Filmowy
7.35 Diagnoza
7.55 Panorama
8.30 „21" (aktualności)
9.00 Dzień doby z TC
9.25 Ostatni dzień (dok.)
9.40 Odkrywanie świata (dok.)
10.30 Braciszek (film czeski)
11.15 Tułacze (film czes.)
12.15 Legenda o księżniczce Agnieszce (dokument)
12.55 Potomkowie Przymysłowców, czyli Tradycje zobowiązują...
13.50 Międzynarodowy Festiwal Muzyczny Czeski Krumlów 2001
14.55 Spostrzeżenia skądinąd
15.00 Wszyscy mężczyźni burmistrza III (s.)
15.25 Przepiękna gra, czyli Historia piłki nożnej (s.)
16.20 Strażnica 2002
17.10 Świat o krok dalej
17.40 „Born Free" (film ang.)
19.15 Euronews
20.00 Golden League Paryż (miting lekkoatletyczny)
22.45 Koncert dla królowej (2/2)
0.15 Kinobox
0.40 Krowa (film czes.)
2.05 Telefon zaufania: Transplantacje
2.30 Folkomotivy
3.05 Jak nauczyć się po szwedzku (kom. TV)
3.55 Przepiękna gra, czyli Historia piłki nożnej (s. dok.).

NOVA:

5.45 Czterech Śmiałków (film anim.), **7.05** Mikola i Mikolko (bajka), **8.35** Największy piecuch na świecie (bajka słowac.-niem.), **10.05** Siedem za jednym zamachem (bajka słowac.-niem.), **11.35** Babunia (film czes.), **13.10** Przygody rodziny Robinsonów (s.), **14.35** Interesy z tatą (kom. USA), **16.30** „Plavčík Vratko" (bajka słowac.), **18.00** Prognoza pogody, **18.05** Dařbujan i Pandrhola (bajka czes.), **19.30** DTV, sport, pogoda, **20.00** Chcesz zostać milionerem?, **21.35** Prask!, **22.15** Gliniarz z San Francisco (kom. USA), **0.29** Pogodynka, **0.30** Nocna zmara z Elm Street I (horror USA), **2.00** Afrodyzjyki (s.), **3.10** Prask!, **4.15** „A" (talk show), **4.56** Karuzela (teleturniej), **5.20** Zaryzykuj! (teleturniej).

PRIMA:

8.00 Dinozaur (s.), **8.25** Trzech mężczyzn w domu (kom. czes.), **10.00** Powódź (film USA), **11.40** Prima jazda - godzina gwiazd, **12.45** Ulzana (film niem.), **14.20** „Mr. Magoo" (kom. USA), **15.50** Śmierć w siodle (film czes.), **17.15** Pies Baskervillów (film kanad.), **18.50** Prima TV, **18.55** Prognoza pogody, **19.00** Dziennik, **19.15** Frasier (s.), **19.45** Tom i Jerry (s. anim.), **19.55** Big Ben II (s.), **21.35** Puma (pilot serialu), **23.10** Uciekinier (s.), **23.55** Sportmix, **0.15** Sauna (talk show).

SOBOTA 6 LIPCA

TC 1:

5.05 Kolory życia
6.00 Tacy byliśmy, dobrzy rodacy, czyli Z kronik „Maselné Lhoty"
6.25 Świat motoryzacji
7.05 Nieznajomość prawa szkodzi
7.20 Migawki festiwalowe 2002
7.30 Garfield i przyjaciele (s. anim.)
7.55 Śpiewnik domowy
8.00 SimsalaGrimm (s. anim.)
8.25 Wiadomostki ze świata
8.35 Bolek i Lolek (s. anim.)
9.00 Ratujcie mumię (film USA)
10.35 Doteki niebezpieczneństwa (s. dok.)
11.00 Święty Jan
11.05 Nasza wieś
11.25 Klub Przyjaciół Orkiestr Dętych
12.00 Wiadomości
12.05 Nie zastanawiaj się o kręć! (wydanie specjalne)
13.10 Afryka (s. dok., 1/9)
14.05 Pomysły światowej mody
14.30 Boski podstęp (kom. USA)
16.20 Bezdroża medycyny II (s.)
17.10 Co mogę dla siebie uczynić, czyli Jak całe życie przeskakać
17.15 Na wędrownym kole
17.35 Nieznany kraj - Świat według Thora Heyerdhala
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 Humor Rudolfa Deyla ml.
18.50 Po czesku
18.57 Losowanie „10" szczęśliwych
19.00 Wieczorynka
19.15 Wydarzenia, pogoda
19.45 Bramki, punkty, sekundy
20.00 Kiedy idą na mężczyznę lata... (koncert galowy z oklazji urodzin V. Matuśki)
21.15 Migawki festiwalowe 2002
21.30 Gra (thriller USA)
23.40 Wiadomości
23.45 Bramki, punkty, sekundy
23.50 Losowanie „10" szczęśliwych
23.55 Miejsce zbrodni (film niem.)
1.20 Kinobox
1.45 Halloween 6 (horror USA)
3.10 Star Trek: Statek kosmiczny Voyager VI (s.)
3.55 Między nurtami.

TC 2:

5.00 Tygodnik ekonomiczny
5.15 O skarb Agnieszki Czeskiej
6.00 Pod jednym dachem
6.20 Wiadomości TVS
6.50 Historia św. Wojciecha
7.55 Panorama
8.30 Krajobraz ojczyzny
9.00 Kursy językowe
10.00 Chantal o Francji z miłością (s. dok., 1/4)
10.30 Kawiar tylko dla przyjaciół (kom. TV)
11.35 Śmierć barona Gandary (opowiadanie)
12.10 Ukryte w depozycie
12.20 Wycieczki pana Broučka na Księżyc (opera)
13.25 Wycieczki pana Broučka do 15. wieku (opera)
14.20 Mistrz Jan Hus
15.00 Uroczyste nabożeństwo ku chwale pamiątki śmierci mistrza Jana Husa
16.35 Velehrad 2002 - Koncert ludzi dobrej woli
17.25 Ścieżką lwów (film kanad.)
19.15 Euronews
20.00 Ryszard III (teatr)
22.15 Głosy poezji
22.20 Trzysta trzydzieści trzy
23.20 Noc z Andělem
0.50 Wielka muzyka nocna.

NOVA:

5.51 Do-Re-Mi, **7.15** „Hromkočky" (s. anim.), **7.35** Batman przyszłości (s. anim.), **8.00** Ferda (s. anim.), **8.25** Digimon I (s. anim.), **8.55** Pokemon (s. anim.), **9.20** Władca drapieżników (s.), **10.10** Dempsey i Makepeace (s.), **11.05** Gliniarz i prokurator IV (s.), **12.00** Dzwońcie do dyrektora, **12.30** Chłopcy na rzece (film czes.), **14.05** Mistrzowie sztuczek w Monako (, **15.00** Wyatt Earp (western USA), **16.35** Wydział zabójstw (s.), **17.30** Pogoda, **17.35** Miejsce zbrodni: Ruhrort w Duisburgu (film niem.), **19.30** DTV, sport, pogoda, **20.00** Złota krata (rozryw.), **21.40** Sprawy wewnętrzne (thriller USA), **23.49** Pogodynka, **23.50** Puszek (mag. erot.), **0.30** Wyznania erotyczne (s.), **1.50** Afrodyzjaki (s.), **2.50** Dzwońcie do dyrektora, **3.40** Babunia (film czes.).

PRIMA:

8.00 Królowa zwierząt (dok. przyrod.), **8.55** Salon samochodowy, **9.30** Tato, postaraj się o szczeniaka (kom. czes.), **10.55** Miejsce zbrodni: Frankfurkt (s.), **12.30** Intrygantka (film USA), **14.05** Ryba na suszy (kom. czes.), **15.35** Telewizyjna „Rosnička" 2001, **17.15** Prima TV, **17.30** Mniam, czyli...., **18.00** Kochasie, **18.55** Prognoza pogody, **19.00** Dziennik, **19.15** Frasier (s.), **19.45** Tom i Jerry (s. anim.), **19.55** Rewir Wolfa IV (s.), **20.45** Wydłużony czas (film czes.), **22.15** Blady jeździec (western USA), **0.10** Zachodnie skrzydło II (s.), **0.55** Łowca widm (sci-fi film USA).

NIEDZIELA 7 LIPCA

TC 1:

5.00 Star Trek - Statek kosmiczny Voyager VI (s.)
5.45 Nasza wieś
6.05 Ponoptikum miasta Pragi (s.)
7.00 Migawki festiwalowe 2002
7.10 Nieznany kraj - Świat według Thora Heyerdahla
7.35 Zadecyduj
7.45 Był sobie pewien odkrywca
8.10 Dusty
8.35 Król, który lubił grać (bajka)
9.30 Garfield i przyjaciele (s. anim.)
9.55 Obiektyw
10.40 Nieznajomość prawa szkodzi
10.55 Ponoptikum miasta Pragi (s.)
12.00 Wiadomości
12.10 Szczęście domowe (mag.)
12.40 Na ekranie
13.10 O białym jąderku (bajka)
14.15 Pod prąd
14.50 Czas dla rodziny
15.25 On i jego siostra (kom. czes.)
17.05 W poszukiwaniu zagubionego czasu
17.25 W jaki sposób...
17.55 Prognoza pogody
18.00 Wiadomości
18.05 O skarb Agnieszki Czeskiej
18.57 Losowanie „10" szczęśliwych
19.00 Wieczorynka
19.15 Wydarzenia
19.40 Bramki, punkty, sekundy
19.55 Losowanie Sportki
20.00 J. Hubák: Zamek w Czechach (film czeski)
21.40 Pięciu przy stole (s., 1/4)
22.15 Migawki festiwalowe 2002
22.25 Na ostro
23.15 Wiadomości
23.20 Bramki, punkty, sekundy
23.30 Supergwiazdy (film holender.)
1.20 Niech jedzą kołacze! (s.)
1.50 Historyjki z metro (film ang.)
3.30 Na pływalni z Petrem Nárožným
3.50 Podróżomania
4.20 Klub Przyjaciół Orkiestr Dętych.

TC 2:

6.50 Wiadomości TVS
7.15 Na wałęsającym się rowerze (s., 1/13)
7.30 Pod korcem
7.45 Światem wyścigowych obwodnic
7.55 Panorama
8.30 Kobiety na przełomie tysiącleci
9.30 Salon
10.00 Historie obrazów i rzeźb (s. dok.)
11.00 Japonia, moja miłość (dok.)
12.00 „Otec naznámý, aneb Cesta do duše výstrojního náčelníka" (kom. czes.)
13.20 Zlíntalent 2002
14.05 Wyprawy na zapomniane wyspy (s. dokumentalny, 1/7)
15.00 Studio sport
17.10 Zgadnij, kto przyjdzie na kolację (film USA)
18.55 Tydzień w świecie
19.15 Euronews
20.00 Wieczór tematyczny: Niewolnica teraźniejszości
22.30 Jak powstają gwiazdy (dok.)
23.10 Uliczka cudów (film meksyk.)
1.35 Trzysta trzydzieści trzy
2.30 Jan Panenka, życie z fortepianem.

NOVA:

5.15 Chłopcy na rzece (film czes.), **7.15** „Hromkočky" (s. anim.), **7.40** Batman przyszłości (s. snim.), **8.05** Ferda (s. anim.), **8.30** Digimon I (s. anim.), **9.00** Pokemon (s. anim.), **9.25** Władca drapieżników II (s.), **10.10** Dempsey i Makepeace (s.), **11.05** Gliniarz i prokurator IV (s.), **12.00** Siódemka, **13.00** Rady ptaka Loskutáka, **13.40** „Sextánka" (kom. USA), **15.15** Młody Indiana Jones: Pierwsza przygoda (film USA), **16.45** Wydział zabójstw (s.), **17.35** Prognoza pogody, **17.40** Columbo (s.), **19.30** DTV, wiadomości sportowe, pogoda, **20.00** Słońce, siano, poziomki (kom. czes.), **21.25** Odłamki, **21.50** Najsłabsi! Spadajcie!, **22.50** M. A. S. H. (kom. USA), **0.58** Pogodynka, **1.00** Granice ostateczności V (s.), **2.25** Kompromitujące sytuacje (s.), **3.25** Odłamki, **4.20** Siódemka.

PRIMA:

8.00 Różnorodności przyrody (dok. przyrod.), **8.10** Ratownicy 77 (s., 1/8), **9.00** Świat 2002, **9.30** Właśnie rozpoczynamy (kom. czes.), **11.05** W świetle księżyca (s.), **12.00** Maksi kochasie, **13.00** Niedzielna partia, **13.40** Formuła show, **13.55** Wielka Nagroda Wielkiej Brytanii, **15.45** Prima uderzenie, **16.55** Wielkie miłości sławnych, **17.30** Mniam, czyli..., **18.00** Receptariusz prima pomysłów, **18.55** Prognoza pogody, **19.00** Dziennik, **19.15** Frasier (s.), **19.45** Tom i Jerry (s. anim.), **19.55** Sprawy ojca Dowlinga (s.), **20.45** Nikt nie jest doskonały, **21.40** Doskonała żona (thriller USA), **23.15** Byłem obecny (kom. USA), **1.20** Niedzielna partia.

PONIEDZIAŁEK 8 LIPCA

TC 1:

5.05 Na ekranie
5.35 Kinobox
5.59 Dzień dobry z TC
8.30 Wiadomostki ze świata
8.40 Bolek i Lolek (s. anim.)
9.00 Wiadomości
9.10 O skarb Agnieszki Czeskiej
9.55 Kiler (film pol.)
11.45 Fatalne chwile (Mařatice 1984)
12.00 Wiadomości
12.10 Oczarowani II (s.)
13.00 Pomysły światowej mody
13.25 Nie zastanawiaj się i kręć!
14.00 W poszukiwaniu zagubionego czasu
14.25 Wieczór w raju (pr. J. Korna)
15.10 Na ekranie
15.40 Nieznany kraj: Świat według Thora Heyerdahla
16.00 Wiadomości
16.05 Miś Kuleczka i wielkanocna płacza
16.40 Czułki
17.05 Europejska mozaika
17.20 AZ-quiz (teleturniej)
17.45 Prognoza pogody
17.50 Report (aktualności reg.)
18.10 Tequila i Bonetti w Rzymie (s.)
18.57 Losowanie „10" szczęśliwych
19.00 Wieczorynka
19.15 Wydarzenia
19.35 Tutaj i teraz
19.50 Bramki, punkty, sekundy
20.00 O zwierzętach i ludziach (s.)
21.00 Podróżomania
21.30 Fakty
22.10 Głos żeński (1/13)
22.35 Migawki festiwalowe 2002
22.45 Wydarzenia plus
22.55 Prognoza pogody
23.00 Bramki, punkty, sekundy
23.05 Na Kloboučku
23.45 Piękne zguby
0.20 Wydarzenia w świecie
0.30 Sport w świecie
1.15 Bananowe rybki (talk show)
1.45 Bohumila Zelnekowa: Kawiar tylko dla przyjaciół
2.45 Jak powstają gwiazdy.

TC 2:

5.05 Na ostro
6.00 Pod prąd
6.35 Rastaman w Pradze
6.50 Wiadomości TVS
7.05 Tygodnik ekonomiczny
7.20 BOS
7.30 Tydzień w świecie
7.50 Co mogę dla siebie uczynić, czyli Jak całe życie przeskakać
7.55 Panorama
8.30 Świat o krok dalej
9.00 Dzień dobry z TC
11.25 Salon
12.00 Euronews
12.50 Velehrad 2002 - koncert ludzi dobrej woli
13.40 Wyprawy na zapomniane wyspy (s. dokumentalny, 1/7)
14.35 Ratujcie mumię (film USA)
16.10 Kalendarium
16.25 Skarby świata
16.40 Świątynia przyrody (s. dok.)
17.10 Sport w świecie
17.45 Sława zwycięzcom
18.00 Wspomnienia sportowe
18.10 Czarna, biała (dziennik public.)
18.30 Godziny nadliczbowe
18.50 Tygodnik kulturalny
19.10 Wiadomości w języku migowym
19.15 ME w jachtingu
19.35 Paddock - wyścigowy weekend
19.55 Stop (rady dla kierowców)
20.00 Tito - Stalin: wyjątek i zasada
21.00 „21" (aktualności)
21.30 Niewiarygodnie prawdziwe przygody dwu zakochanych dziewczyn (film USA)
23.00 Telefon nieufności: Jest zmęczenie chorobą?
23.45 Grecka wojna domowa
0.55 Trzysta trzydzieści trzy
1.50 Tydzień w świecie
2.30 „21" (aktualności).

NOVA:

5.55 Śniadanie z TV Nova, **8.30** Teletubbies (s. anim.), **9.00** Z nurkami dookoła świata (s.), **9.55** Zaginiony świat (s.), **10.45** Mallorca (s.), **11.40** Rosalinda (s.), **12.25** Druga szansa II (s.), **13.15** Dziki księżyc (s.), **14.10** Zbuntowany anioł (s.), **14.50** Gwiezdna brama IV (s.), **15.40** Yago, syn dżungli (s.), **16.25** Karuzela (teleturniej), **16.55** Zaryzykuj! (teleturniej), **17.25** Właśnie teraz z regionu, **17.35** JAG V (s.), **18.25** Prognoza pogody, **18.30** Żar tropików (s.), **19.30** Wiadomości, sport, pogoda, **20.00** Nakręć to!, **20.35** Akademia policyjna 2: Ich pierwsza akcja (kom. USA), **22.15** Tele Tele, **23.00** Niebezpieczna strefa (film kanad.), **0.32** Pogodynka, **0.35** Miasteczko South Park III (s. anim.), **0.55** Medicopter 117 (s. 1, 2/21).

PRIMA:

8.00 Dinozaur (s.), **8.15** Mała czarodziejka (kom. USA), **9.50** Straż wybrzeża (s., 1/25), **10.35** Wspaniali i bogaci (s.), **11.25** Prima jazda - godzina gwiazd, **12.45** Słoneczny patrol X (s.), **13.30** Ryba na suszy (kom. czes.), **15.00** Detektyw Bonaparte (pilot serialu), **16.35** Grzeszna miłość (s.), **17.30** Mniam, czyli..., **17.50** Minuty regionu, **18.00** Sauna, **18.50** Prima TV, **18.55** Prognoza pogody, **19.00** Wiadomości, **19.15** Frasier (s.), **19.45** Tom i Jerry (s. anim.), **19.55** Morderstwo na polu golfowym (film ang.), **21.50** Żonaty z zobowiązaniami (s.), **22.15** Keoma (western włos.), **23.55** Nightman (s.), **0.40** Sauna.